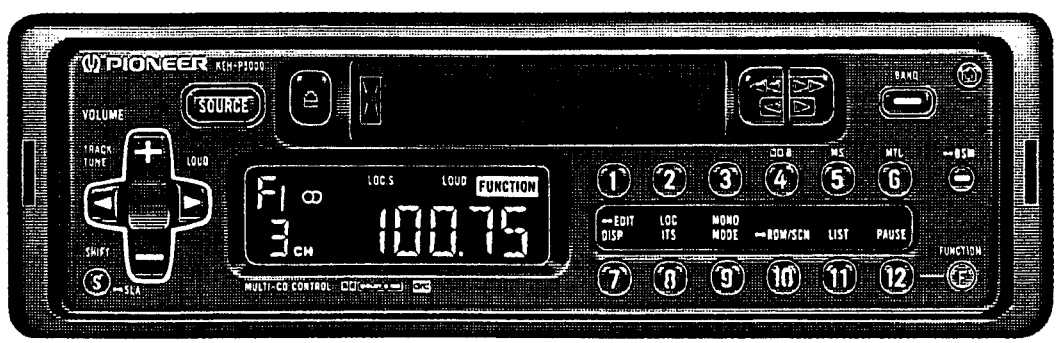
MULTI-CD CONTROL FM/MW/LW
TUNER DECK AMPLIFIER

AMPLIFICATEUR PLATINE DE
SYNTONISATION FM/PO/GO
DE COMMANDE MULTI-CD

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI

Thank you for purchasing this PIONEER product. Before attempting operation, be sure to read this manual.



KEH-P5000

PIONEER®

The Art of Entertainment

KEH-P5000
KEH-P4000

ENGLISH

CONTENTS

Fig. 1 ~ Fig. 4 3
Composition of Manual 4
Precautions 4
Connecting the units 4
Installation 7
Using the Removable Front Panel 8
Using the Clear Button 9
Function Button 9
Adjusting Volume and Tone 10
Using the Radio 12
Using the Tape Deck 14
Playing Compact Discs 15
Specifications 23

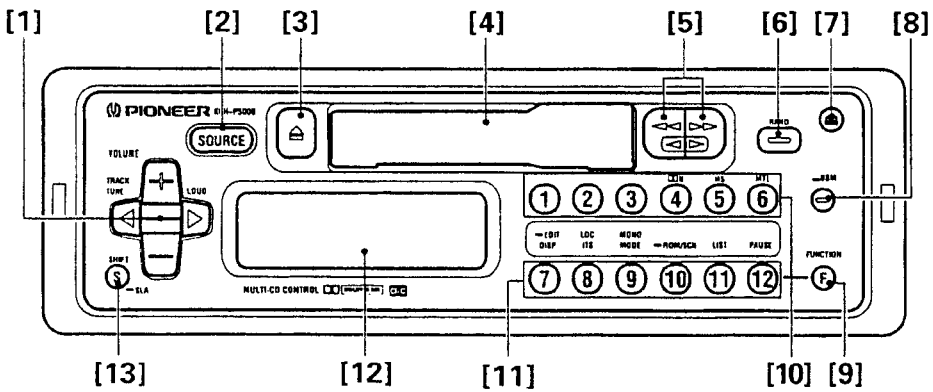


Fig. 1 Abb. 1

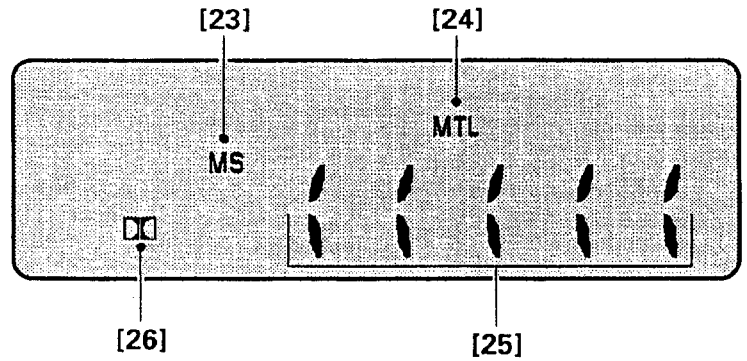


Fig. 3 Abb. 3

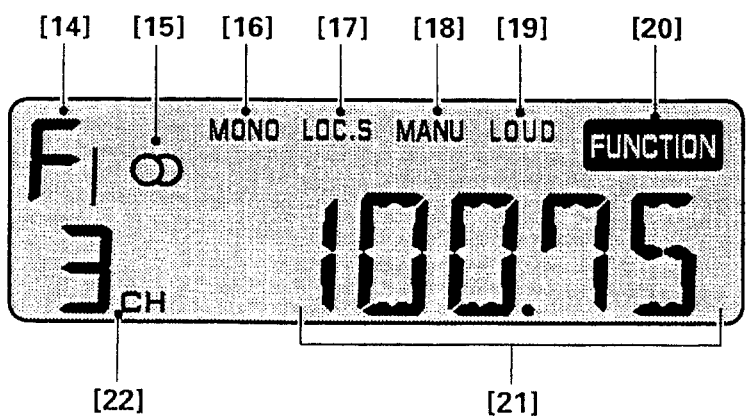


Fig. 2 Abb. 2

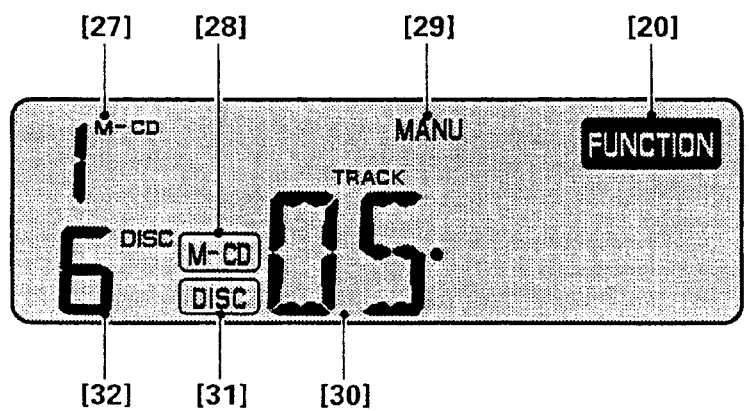


Fig. 4 Abb. 4

Composition of Manual

This manual applies to the KEH-P5000 and KEH-P4000. However, the illustrations show the KEH-P5000. The KEH-P4000 have following features which differ to the KEH-P5000.

KEH-P4000

- The music search function is not available.
- The Dolby B NR function is not available.
- The tape selector function is not available.

Precautions

- *If the car's battery is disconnected for any reason, the preset memory will be erased and must be reprogrammed after reconnection of the battery.*

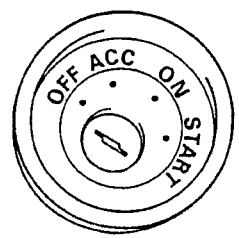
> ***In case of trouble***
> *When the unit does not operate properly, contact your dealer or the nearest authorized PIONEER Service Station. Never remove the top case of the unit to attempt check or repairs.*

Connecting the Units

Note:

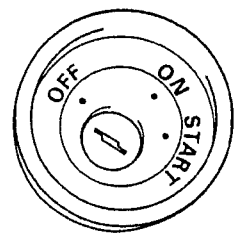
- *This unit is for vehicles with a 12-volt battery and negative grounding. Before installing it in a recreational vehicle, truck, or bus, check the battery voltage.*
- *To avoid shorts in the electrical system, be sure to disconnect the battery ⊖ cable before beginning installation.*
- *Check whether installation and wiring have been completed correctly. Replace the removed car componets, then connect the end of the cable to the negative ⊖ terminal of the battery.*
- *Refer to the owner's manual for details on connecting the various cords of the power amp and other units, then make connections correctly.*
- *Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. To protect the wiring, wrap adhesive tape around them where they lie against metal parts.*
- *Route and secure all wiring so it cannot touch any moving parts, such as the gear shift, handbrake, and seat rails. Do not route wiring in places that get hot, such as near the heater outlet. If the insulation of the wiring melts or gets torn, there is a danger of the wiring short-circuiting to the vehicle body.*

- *Don't pass the orange lead through a hole into the engine compartment to connect to the battery. This will damage the lead insulation can cause a very dangerous short.*
- *Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit may fail to work when it should.*
- *Never feed power to other equipment by cutting the insulation of the power supply lead of the unit and tapping into the lead. The current capacity of the lead will be exceeded, causing over heating.*
- *When replacing fuses, be sure to use only fuse of the rating prescribed on the fuses holder.*
- *Since a unique BPTL circuit is employed, never wire so the speaker leads are directly grounded or the left and right speaker ⊖ leads are common.*
- *Speaker connected to this unit must be high-power types possessing minimum rating of 22 W and impedance of 4 to 8 ohms. Connecting speakers with output and/or impedance values other than those noted here can damage the speakers.*
- *When the power amp is being linked with this system, be sure not to connect the blue lead to the amp's power terminal. Likewise, when linking this system with the auto-antenna, do not connect to power terminal for the antenna. Such connection can make overcurrent cause malfunctions.*
- *To prevent incorrect connection, the input side of the IP-BUS connector is blue, and the output side is black. Connect the connectors of the same colors correctly.*
- *When the unit is mounted in a vehicle whose ignition switch does not have the ACC (accessory) position as shown in Fig. 6, be sure to connect the red lead of the unit to the terminal controlled by the ignition switch ON/OFF position. If you do not, the vehicle battery may go flat when you leave your vehicle for several hours.*



ACC position

Fig. 5



No ACC position

Fig. 6

Connection Diagram (Fig. 7)

1. Antenna jack
2. Rear out
3. White
4. Red
5. Connecting cords with RCA pin plugs (sold separetely)
6. Power amp (sold separetely)
7. Blue
8. Multi–play CD player etc. (sold separetely)
9. IP-BUS input (blue)
10. Blue
    To system control terminal of the power amp or Auto–antenna relay control terminal (Max.300mA 12VDC).
11. Black (ground)
    To vehicle (metal) body.
12. Red
    To electric terminal controlled by ignition switch (12VDC) ON/OFF.
13. Orange
    To terminal always supplied with power regardless of ignition switch position
14. Fuse resister
15. Fuse holder
16. With a 2 speaker system, connect to the 2 speakers in the front or the rear.
17. Use this for connections when you have the separately available amplifier.
18. Front/left speaker
19. Front/right speaker
20. Rear/left speaker
21. Rear/right speaker
22. Green
23. Gray
24. Green/black
25. Gray/black
26. Green/red
27. Gray/red
28. Black/green
29. Black/gray

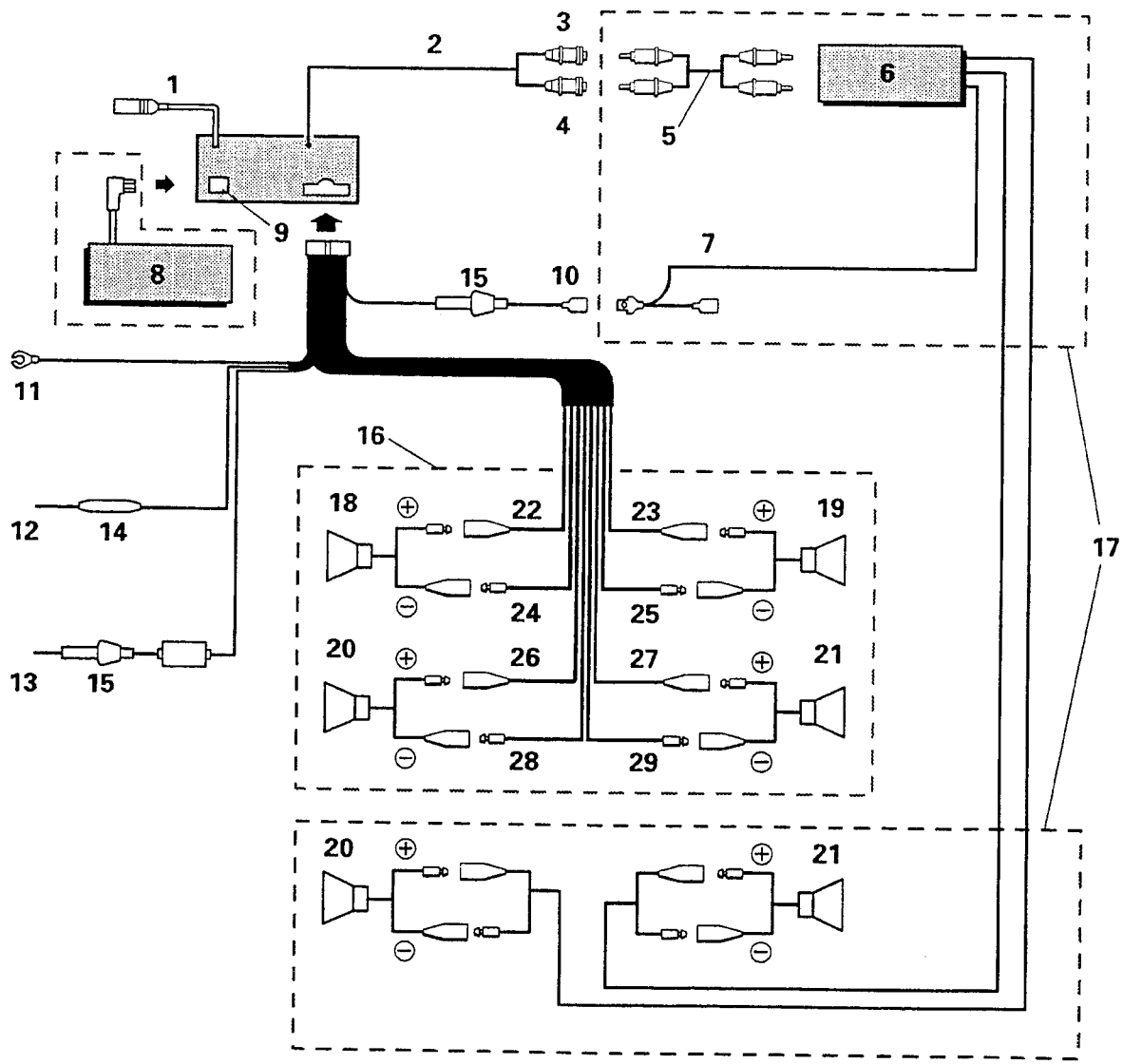


Fig. 7

Installation

Note:

- *Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily and make sure it is all corrected up properly and the unit and the system work properly.*
- *Use only the parts included with the unit to ensure proper installation. The use of unauthorized parts can cause malfunctions.*
- *Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.*
- *Install the unit where it does not get in the drive's way and cannot injure the passenger if there is a sudden stop, like an emergency stop.*
- *If installation angle exceeds 30° from horizontal, the unit might not give its optimum performance. (Fig. 8)*

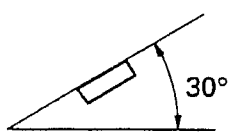


Fig. 8

Installation with the rubber bush (Fig. 9)

1. Dashboard
2. Holder
   After inserting the holder into the dashboard, select the appropriate tabs according to the thickness of the dashboard material and bend them inwards to secure the holder in place.
3. Rubber bush
4. Screw

Removing the unit (Fig. 10)

5. Insert the supplied extraction keys into the unit, as shown in the figure, until they click into place. Keeping the keys pressed against the sides of the unit, pull the unit out.

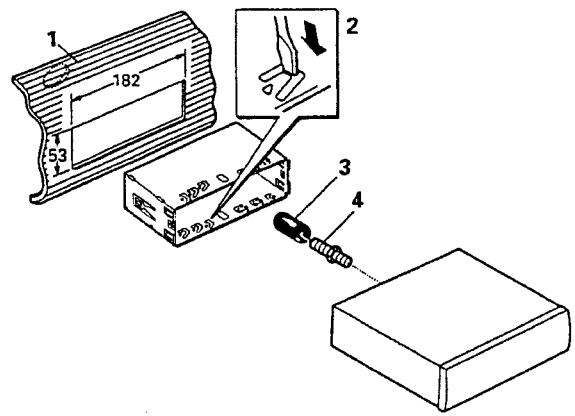


Fig. 9

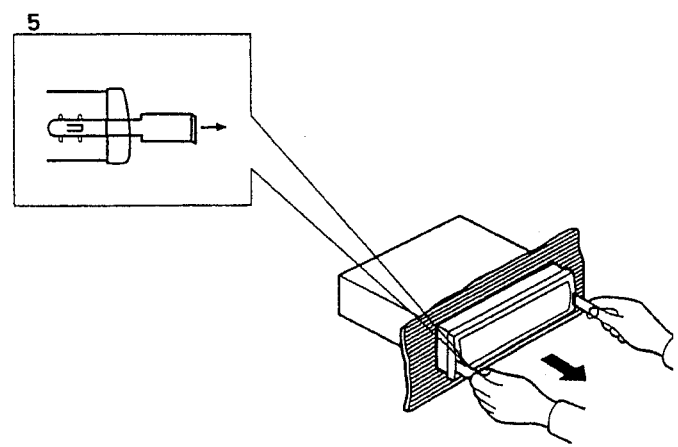


Fig. 10

Using the Removable Front Panel

The front panel of this unit can be removed as a theft deterrent.

Parts Identification

Fig. 1
[3] Eject
[5] Fast forward, Rewind/Direction change
[7] Detach button

Detaching the Front Panel

1. Press button [7], and the right-hand side of the panel will eject.
2. To remove the front panel, pull its right-hand side toward you. (Fig. 11)

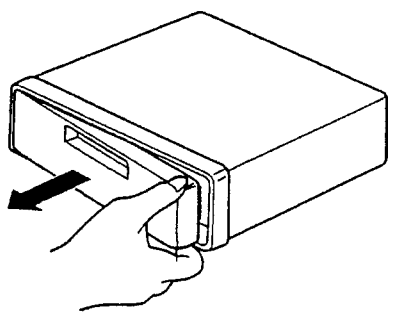


Fig. 11

- *Take care not to put pressure on the display or drop the front panel.*

3. Enclose for safekeeping the front panel that is removed in the supplied protective case. (Fig. 12)

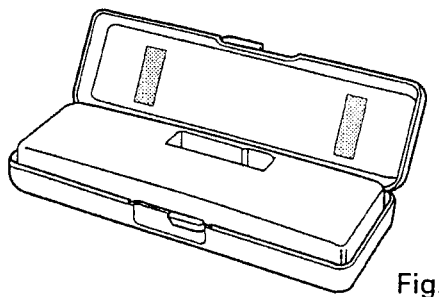


Fig. 12

Replacing the Front Panel

Push the front panel into the main body. (Fig. 13) (Fig. 14)

- *When replacing the front panel, do not put pressure on the display or control buttons.*

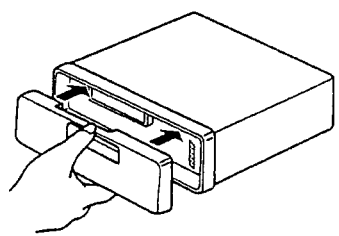


Fig. 13

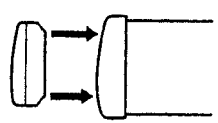


Fig. 14

- *Install the front panel holding it parallel to the main unit. Installing the panel tilted, as shown in the illustrations below, may cause the hook on the front panel to destroy the main unit's electrodes. (Fig. 15) (Fig. 16) (Fig. 17)*

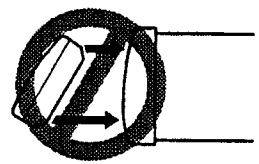


Fig. 15

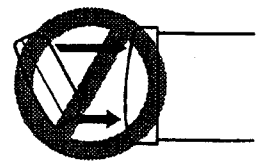


Fig. 16

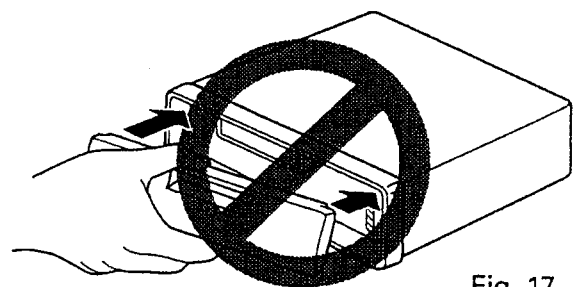


Fig. 17

- *Do not install the front panel while holding down buttons [3], [5] and [7] in Fig. 1. Doing so may destroy the buttons and the main unit.*
- *Note that if the front panel is not attached correctly, pushing button [7] may not release the panel, and the other control buttons may not function.*

Precautions

- *Do not touch the contacts on the front panel or on the unit body, since this may result in poor electrical contact. If dirt or other foreign substances get on the contacts, wipe them with a clean, dry cloth. (Fig. 18) (Fig. 19)*

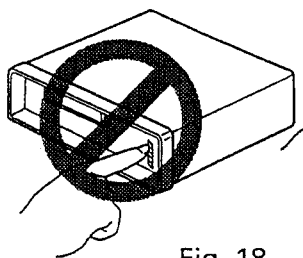


Fig. 18

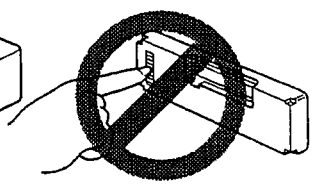


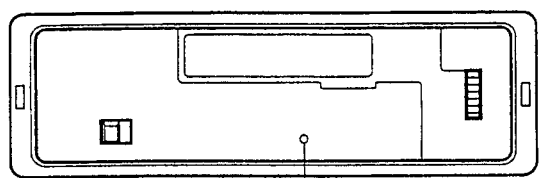
Fig. 19

Precautions When Handling the Front Panel

- *Do not leave the front panel in any area exposed to high temperatures or direct sunlight.*
- *Do not drop the front panel or otherwise subject it to strong impact.*
- *Do not allow such volatile agents as benzine, thinner, or insecticides to come into contact with the surface of the front panel.*
- *Never try to disassemble the front panel.*

Using the Clear Button

- The clear button can be located on the unit after you have removed the front panel. (Fig. 20)
  Refer to the previous page to find out how to remove the front panel.



[33] Clear Button

Fig. 20

Once all wiring is complete, press button [33] with a thin, pointed object. Though not a normal occurrence, the microprocessor which controls the operation of this unit can be affected by electrostatic noise. This generally is indicated by such symptoms as no power being supplied when you switch the unit on, failure of buttons and controls, or an abnormal display. Should this happen, press button [33] with a thin, pointed object to reset the microprocessor.

Function Button

Button [11] acts as the function button. Each time you press button [9], the function turns on or off.

When the Function Button is On:

(Display [20] lights.)

- The button acts as the function button.

When the Function Button is Off:

(Display [20] goes off.)

Tuner

When the tuner is used, this button acts as the tuner preset button (FM1 only).

Multi-Play CD Player

When the multi-play CD player is used, this button acts as the disc number search button. (Only when a 12-disc Multi-play CD player is connected.)

ENGLISH

Adjusting Volume and Tone

Parts Identification

Fig. 1
[1] Volume/Audio adjustment
[2] Source selector
[3] Eject
[4] Cassette door
[9] Function changeover button
[11] Preset/Function button
Function:
⑦ AUX ON/OFF
[12] Display
[13] Shift

Switching Power On

Radio
Press button [2] to switch the tuner power on. Press button [2] again to switch the power off.

Tape
Insert the cassette tape through the cassette door [4], and the power will be automatically turned on to get the tape start being played back. To eject the tape, press the button [3].

Changing the Source

When an optional multi-play CD player is connected to your unit, the source changes in the order listed below each time you press button [2]: Tuner — Multi-play CD player — OFF.

- You cannot change the source while a cassette is being played. To change the source, press button [3] to eject the cassette, then press the source button.

If another audio equipment is connected to the IP-BUS terminal with an optional conversion cord, set the AUX to ON by doing as follows:
Hold down button ⑦ in [11] and set the ignition switch from OFF to ON.
In this case, the source changes as follows: Tuner — (Multi-play CD player) — AUX — OFF

Mode Selection

Each press of button [13] changes the mode as follows:
Volume adjustment (VOL) — Balance adjustment (FAD/BAL) — Tone adjustment (BAS/TRE) — Loudness select (LOUD)

- When you're adjusting fader, balance, bass, treble settings, the indicator will stop at the center setting.
- Balance adjustment, tone adjustment, and or loudness select mode will be canceled after about 8 seconds.

Volume Adjustment
Pressing the (+) side of button [1] increases the volume, while the (–) side decreases it. (Display shows "VOL. 00" ~ "VOL. 30".)

- *When driving your vehicle, be sure to keep the volume of the unit set low enough to allow you to hear sounds coming from outside.*

Balance Adjustment
Press button [13] to select balance adjustment mode.
("FAD" appears on the display.) Adjust the fader using the (+) or (–) side of button [1].
To adjust the balance, press either the (◄) or (►) side of button [1] to turn on "BAL" and use the (◄) or (►) side of the button.

Fader
When you press the (+) side of button [1], the front speaker volume increases gradually while the rear speaker volume decreases. When you press the (–) side the button, the rear speaker volume increases gradually while the front speaker volume decreases. (Display shows "FAD. F9" ~ "FAD. R9".)
- Please set "FAD. 0" when using 2 speaker system.

Balance
Pressing the (◄) side of button [1] shifts the balance to the left speaker, while the (►) side shifts it to the right speaker. (Display shows "BAL. L9" ~ "BAL. R9".)

Tone Adjustment
Press button [13] to select tone adjustment mode. ("BAS" appears.) Select the tone you wish to adjust using the (◄) or (►) side of button [1]. Pressing the (►) side boosts the TRE: pressing the (◄) side boosts the BAS.

Bass Adjustment
Select the Bass mode.
Pressing the (+) side of button [1] increases bass, while the (–) side decreases bass. (Display shows "BAS. –6" ~ "BAS. 6".)

Treble Adjustment
Select Treble adjustment mode.
Pressing the (+) side of button [1] increases treble, while the (–) side decreases treble. (Display shows "TRE. –6" ~ "TRE. 6".)

Loudness Select
This "loudness" function enhances both the high and low ranges of sound to give even more power to output even at low volume.
Press button [13] to select loudness select mode. (The "LOUD" indicator appears on the display.)
Pressing the (►) side of button [1] turns the loudness function on; pressing the (◄) side turns it off.

Using Source Level Adjuster
You may wish to adjust volume when you have changed the source to radio, tape, CD or AUX or when you have changed the radio band from FM to MW/LW. You can do so on the basis of the volume of FM as follows:
1. Use the button [2] to change the source. (In case of radio, change the band to MW/LW.)
2. Hold down the button [13] for about 2 seconds, and the display will show you the volume of the source. (Display shows "V. –4" ~ "V. +4".)
3. Pressing the (+) side of button [1] raises the volume and pressing the (–) side lowers it. About 8 seconds after the completion of the adjustment, the display returns to whether it was showing before the adjustment.
- No adjustment can be made when an FM station is tuned in.

ENGLISH

Using the Radio

Parts Identification

Fig. 1

[1] Tuning/Local seek sensitivity/Seek, Manual
[2] Source selector
[6] Band
[8] Best Stations Memory (BSM)
[9] Function changeover button
[10] Preset
[11] Preset (FM1)/Function button
Function:
⑧ Local station
⑨ FM stereo/mono
⑩ Present scan
[12] Display

Fig. 2

[14] Band
[15] FM stereo
[16] FM mono
[17] Local station
[18] Manual
[20] Function indicator
[21] Frequency
[22] Preset number

Note:

- 12 stations can be preset with ⑦ to ⑫ of button [11] for FM1 only. Press button [9] to switch between the function button and the preset button. (See page 9.)

Listening to the Radio

- **Electronic Tuner**

Frequency allocation differs depending upon the area. This unit has been designed in accordance with the frequency allocations for Western Europe, Asia, the Middle and Near East, Africa, Australia and Oceania. Use in other areas may result in improper reception of AM.

1. **Press button [2] to switch the radio power on.**
2. **Press button [6] to select a band.**

F1 → F2 → M/L
(FM1) (FM2) (MW/LW)

Use the (◄) and (►) sides of button [1] to change between MW (531 – 1,602 kHz) and LW (153 – 281 kHz).

3. **Use seek tuning to tune in a frequency.**

Press the (►) side of button [1] to automatically tune in the next higher receivable frequency, and the (◄) side for a lower frequency.

4. **Adjust volume and tone (see page 10).**
5. **Assign the tuned frequency to one of the buttons in Bank [10] (preset memory).**

Press and hold down one of the button in Bank [10] for at least 2 seconds. The frequency is assigned to the selected button when the preset number [22] stops flashing on the display. Up to 18 FM stations (12 FM1 stations and 6 FM2 stations), and 6 MW/LW stations can be assigned to the preset memory.

6. **Once a frequency is assigned to a button in Bank [10], you just need to press that button to tune it in.**

This also causes the number of the button pressed to appear at position [22] on the display.

- You can preset 12 FM1 stations. Preset them with button [11] as described above.

Adjusting Seek Sensitivity

The seek tuning function of this tuner lets you select between a local setting for reception of strong stations only, and a DX (distant) setting for reception of weaker stations. The local setting also has 4 seek tuning sensitivity levels for FM and 2 levels for MW/LW to match local conditions.

Changing the Local Seek Sensitivity

1. Use button [6] to select a band.
2. Hold down the button ⑧ of Bank [11] for more than 2 seconds, and the display will show you the current local seek sensitivity for about 5 seconds.
3. While the local seek sensitivity remains on the display, press the (►) side of button [1] to increase the sensitivity level, and the (◄) side to decrease the level as shown below:
   FM : LOC-1 ⇄ LOC-2 ⇄ LOC-3 ⇄ LOC-4
   MW/LW : LOC-1 ⇄ LOC-2
   The LOC-4 setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

- The display of local seek sensitivity returns to the frequency when about 5 seconds have elapsed after the change of sensitivity.

Switching between Local and DX (distant)

Press button ⑧ Bank [11] to switch between Local and DX (distant) seek tuning.
When "LOC.S" [17] is shown on the display, seek tuning is performed with the local seek sensitivity. Otherwise, seek tuning is performed with the DX seek sensitivity.

Manual Tuning

Use manual tuning when stations are too weak to be picked up by seek tuning.

1. Press both (◄) and (►) sides of button [1] at the same time to turn "MANU" [18] on.
2. Each press of the (►) side of button [1] increases the frequency in 50 kHz steps in the FM band, 9 kHz in the MW band and 1 kHz in the LW band. Pressing the (◄) side of button [1] decreases the frequency. Holding down either side of button [1] changes the frequency at high speed.

Switching between FM Stereo and Mono

Generally, it is best to allow the ARC (Automatic Reception Control) function to automatically set the optimum listening conditions. When stereo broadcasting is received, "◯◯" [15] will appear on the display. When there is a large amount of noise, you can press button ⑨ of Bank [11] for clearer mono reception ("MONO" [16] will appear on the display).

BSM (Best Stations Memory)

This function automatically locates stronger stations and automatically assigns their frequencies to the buttons in Bank [10] and [11] (FM1 only), from strongest to weakest. It comes in handy when trying to find local stations while driving.

1. Press button [6] and select a band.
2. Holding down button [8] for about 2 seconds will start BSM search. At this time, "BSM" will flash on the display.
3. The frequency display will return once BSM search is complete, and frequencies are assigned to preset buttons.

- You can cancel BSM search by pressing button [8] again.
- *If there are fewer than 6 strong stations (12 stations for FM1 only) in the area, some of the preset buttons will not be assigned frequencies, so they will retain any frequencies assigned to them previously.*
- *BSM search may take as long as 30 seconds in areas where there are few strong stations.*

Preset Scan Tuning

This function lets you automatically monitor the stations assigned to the preset buttons.

1. Press the button ⑩ of Bank [11], and the preset number [22] flash.
   Each station assigned to the preset buttons will be automatically tuned in for about 8 seconds.
2. When you hear a station that you like, press button ⑩ of Bank [11] again to cancel preset scan tuning and remain at that station.

Using the Tape Deck

Parts Identification

Fig. 1
[3] Eject
[4] Cassette door
[5] Fast forward, Rewind/Direction change
[10] ④ Dolby B NR (KEH-P5000)
⑤ Music search (KEH-P5000)
⑥ Metal (KEH-P5000)
[12] Display

Fig. 3
[23] Music search (KEH-P5000)
[24] Metal (KEH-P5000)
[25] Tape play
[26] Dolby B NR (KEH-P5000)

About Cassette Tapes

- *Do not use tapes longer than C-90-type (90 min.) cassettes. Longer tapes can interfere with tape transport.*
- *A loose or warped label on a cassette tape may interfere with the eject mechanism of the unit or cause the cassette to become jammed in the unit. Avoid using such tapes or remove such labels from the cassette before attempting use.*
- *Storing cassettes in areas directly exposed to sunlight or high temperatures can distort them and subsequently interfere with tape transport. (Fig. 21)*

Fig. 21

- *Store unused tapes in a tape case where there is no danger of them becoming loose or being exposed to dust.*

Cleaning the Head

If the playback head becomes dirty, sound quality will suffer. Periodically (once or twice a month) clean the head with a cotton swab soaked with alcohol. (Fig. 22)

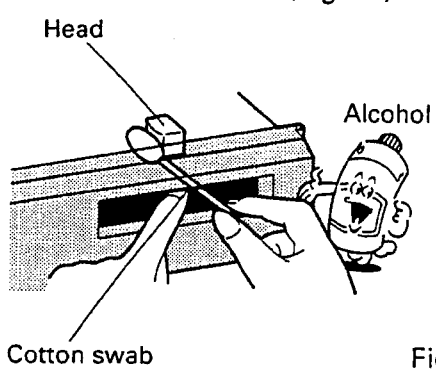


Fig. 22

Listening to a Tape

1. Insert the cassette tape into the slot [4], and power will be turned on and the tape begin being played back.
At this time, the tape running tape play indicator [25] will light up.
2. Adjust volume and tone (see page 10).
3. To eject the cassette tape, press the button [3].

- *Do not try to eject the cassette immediately after insertion, as it will cause malfunction. Wait a few seconds.*
- *Be sure to eject the tape when the front panel is removed, or the vehicle's ignition is turned OFF. Leaving the tape in the unit can deform the pinch roller causing wow and flutter during tape playback.*
- *Loose tapes should be rewound with the aid of a pencil and unevenly wound tapes rewound with the use of the fast forward function.*

Changing Program

Push the fast forward and rewind buttons [5] together to switch from one side of the tape to the other (from Side A to Side B or vice versa).

Dolby B NR (KEH-P5000)

To hear a tape recorded using a Dolby NR system, press the button ④ of Bank [10]. ("DD" [26] appears.)

- Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.
"DOLBY" and the double-D symbol DD are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Tape Selector (KEH-P5000)

When using metal tapes and chrome tapes, press button ⑥ of Bank [10]. ("MTL" [24] appears.)

Using Fast Forward and Rewind

Since the transport can be in either direction, both the left and right high-speed tape transport buttons [5] can be regard as fast forward/rewind buttons.

For fast forward, press the high-speed tape transport button [5] that corresponds to the direction that is shown by the tape play indicator [25]. When the end of the tape is reached, playback will automatically begin from the opposite side of the tape (Auto-reverse).

For rewind, press the button [5] that is opposite that of the direction shown by the tape play indicator [25]. When the end of the tape is reached, playback will automatically begin from the beginning of the same side of the tape (Auto-replay).

When you release fast forward/rewind, lightly press button [5] located on the opposite side of the one you pressed to fast forward or rewind.

- "<< >>" [25] will flash when the tape is fast forwarding or rewinding.

Using Music Search (KEH-P5000)

Returning to the beginning of selection A

Press the button ⑤ of Bank [10] ("MS" [23] appears) and then the high-speed tape transport button [5] for the direction opposite that is shown by the tape play indicator [25]. Playback will automatically start from the beginning of selection A.

Moving from selection A to selection B

Press the button ⑤ of Bank [10] ("MS" [23] appears) and then the high-speed tape transport button [5] that corresponds to the direction shown by the tape play indicator [25]. Playback will automatically start from the beginning of selection B.

To enable regular fast forward/rewind operations, press the button ⑤ of Bank [10] again ("MS" [23] turns off) to turn the function OFF.

The following errors will cause the music search function to operate improperly, even though the unit is not malfunctioning.

(Fig. 23)

- *Unrecorded "blank" portions between selections less than 4 seconds — the blank portion cannot be detected by the unit.*
- *Pauses in recorded conversations longer than 4 seconds — the unit reads these as blanks between selections.*
- *Portions recorded at very low volume for more than 4 seconds — the unit reads these as blanks between selections.*

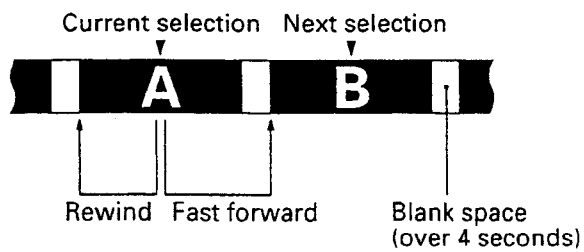


Fig. 23

Playing Compact Discs

Precautions When Using the Multi-Play CD Control

- This unit can control multi-play CD players when it is used with multi-play CD player (CDX-P1200, CDX-P600).
- If the IP-BUS extension adapter is used, up to 4 multi-play CD players can be connected. When two or more CD players are connected, their priorities must be specified for the Multi-play CD players. See the Multi-play CD players instructions and set the address switches correctly.
- The Owner's Manual for the multi-play CD player does not contain an explanation of the CD controls for this unit. Read this Owner's Manual for details on proper operation and keep it handy for later reference.

Note:

When this unit is used with a 12-disc Multi-play CD player, buttons ⑦ to ⑫ in [11] act as Disc number search buttons.

Press button [9] to switch between the function and the disc number search button.

(See page 9.)

ENGLISH

Parts Identification

Fig. 1

[1] Track number search/Fast forward, Reverse
[2] Source selector
[6] Multi-play CD player select
[9] Function changeover button
[10] Disc number search
[11] Disc number search/Function button
Function:
⑦ Display switching/Disc title
⑧ ITS (Instant Track Selection)/ Program erase
⑨ Play mode switching/ITS play
⑩ Scan play/Random play
⑪ Title list
⑫ Pause
[12] Display

Fig. 4

[20] Function indicator
[27] Multi-play CD player number display
[28] Magazine repeat mode display
[29] Manual
[30] Track number
[31] Disc repeat mode display
[32] Disc number

Using the Multi-Play CD Player

1. Press button [2] to change the display to the multi-play CD player mode and to begin disc play.

Each press of button [2] changes the mode as follows:
Tuner — Multi-play CD player — OFF

2. Use the Disc Number Search function to select a disc.

Select the desired disc by pressing one of the Disc number search button. The number of the disc selected appears at position [32] on the display.

- If the number at position [32] on the display does not change when you press a Disc number serch button, it means that there is no disc loaded in that tray.

3. Adjust volume and tone (see page 10).

4. To stop disc play, press button [2].

At another press, the normal play resumes from about where it stopped.

Note:

- It takes about 30 seconds from setting the magazine in the multi-play CD player till the start of CD playback. ("READY" appears on the display.) This does not indicate a problem; it is just for verifying there a disc in the magazine.
- When the multi-play CD player is not working correctly, an error message appears on the display (Ex.: "ERROR–80"). Identify the error from the multi-play CD player owner's manual.
- After you press a Disc number search button, it may take some time before play begins due to the time necessary to load and set the disc in the mechanism.

Multi-Play CD Player Switching

Up to 4 Multi-play CD player can be connected to this unit. When several multi-play CD players are connected, you can select the one you want to play.
Each press of button [6] selects multi-play CD players 1 to 4. The Multi-play CD player number appears on the display [27].

Track Number Search

The desired track on the disc currently being played can be selected by track (or song) number.
Confirm that Track Number is shown at Position [30] on the display. If not, press the button ⑦ of Bank [11].
Press the (►) side of button [1] to increase the number at Position [30], or the (◄) side to decrease the number. Holding either side of button [1] changes the track number at high speed.

Using Fast Forward and Reverse

1. Press both (◄) and (►) sides of button [1] at the same time to turn "MANU" [29] on. The display shows the dlapsed playing time.
2. Press the (►) side of button [1] for fast forward, and the (◄) side for reverse.

- Sound is output during fast forward and reverse operations.

Repeat

You can select one of the play modes (repeat modes) listed below.

Play mode (repeat mode)	Operation
One-Track Repeat	Play the current track repeatedly. • When you perform track number search or fast forward or rewind, the mode changes to disc repeat mode. • Switching the multi-CD player being played or the disc switches to magazine repeat mode.
Disc Repeat	Play the same disc repeatedly. • Switching the multi-CD player being played or the disc switches to magazine repeat mode.
Magazine Repeat	Play all discs loaded in the magazine in the multi-play CD player repeatedly. All discs in the magazine are played repeatedly from the first disc.
ALL Repeat	The mode changes to this mode when 2 or more multi-play CD players are connected. Multi-play CD players 1 to 4 are played.

Each press of button ⑨ in bank [11] causes the mode to change as follows:
One-Track Repeat ("RPT" appears on the display) — Disc Repeat ("DISC" [31] appears) — Magazine Repeat ("M-CD" [28] appears) — ALL Repeat

Random Play

The microcomputer of the multi-play CD player selects plays tracks on discs in random order. Random play is performed according to the current play mode (repeat mode) as follows:

Play mode (repeat mode)	Tracks to be played at random
One-Track Repeat	All tracks on the disc being played. • The play mode changes to disc repeat mode.
Disc Repeat	All tracks on the disc being played.
Magazine Repeat	All tracks on the discs in the magazine being played.
ALL Repeat*	All tracks on all discs in multi-play CD players 1 to 4.

* When 2 or more multi-play CD players are connected.

1. Select the desired random play mode (repeat mode). (See page 17.)
2. Hold down button ⑩ in bank [11] for more than 2 seconds. ("RDM" appears on the display.) To cancel random play, hold down button ⑩ in bank [11] for more than 2 seconds again. ("RDM" disappears.)

Using Scan

The first parts of each track are played in succession for about 10 seconds. This function is useful to search for the track or disc you want to listen to. Scan is performed according to the current play mode (repeat mode) as follows:

Play mode (repeat mode)	Tracks to be scanned and played
One-Track Repeat	All tracks on the disc being played. • The play mode changes to disc repeat mode.
Disc Repeat	All tracks on the disc being played.
Magazine Repeat	The first tracks of all the discs in the magazine being played.
ALL Repeat *	First tracks of all discs loaded in multi-play CD players 1 to 4.

* When 2 or more multi-play CD players are connected.

1. Select the desired scan play mode (repeat mode). (See page 17.)
2. Press button ⑩ in bank [11]. ("SCN" appears on the display.) The first parts of all tracks are played in succession for about 10 seconds.
3. When you hear the track you want, press button ⑩ in bank [11] again to cancel Scan. ("SCN" disappears.) The track (disc) being played is when played to the end.

- The previous function automatically resumes when a piece of music with which Scan began returns.

ITS (Instant Track Selection)

This function lets you program and play the tracks you want. You can listen to just your favorite tracks.

- The ADPS function* of the multi-play CD player lets you program up to 100 discs. (Up to 100 discs can be programmed including disc title inputs (see page 21).)
  * ADPS: Automatic Disc Program Selection
- Up to 99 tracks can be programmed for a single disc.
- When the number of discs exceeds 100, discs not being played (Information not being renewed) in memory is overwritten by the newest.
- Tracks are programmed for each disc. Programmed tracks are not erased after the disc is changed.

Programming

1. Play the track you want to program.
2. Press button ⑧ in bank [11] to program the track.
   ("ITS" appears on the display [30] for 3 seconds.)

- Program tracks while ITS play is not in progress. It is possible during scan play or random play.

ITS Play

Track stored only in memory are played inoder. Tracks are played according to ITS play mode (repeat mode) as follows:

Play mode (repeat mode)	Tracks to be played by ITS
One-Track Repeat	Programmed tracks on the disc being played. • The play mode changes to disc repeat mode.
Disc Repeat	Programmed tracks on the disc being played.
Magazine Repeat	Programmed tracks on the discs in the magazine being played. • If the disc being played contains no programmed tracks, the next disc containing programmed tracks is played.
ALL Repeat*	Programmed tracks on all discs in all magazines in multi-play CD players 1 to 4. • If the disc (multi-play CD) being played contains no programmed tracks, the next disc (multi-play CD) containing programmed tracks is played.

* When 2 or more multi-play CD players are connected.

1. Select the desired ITS play mode (repeat mode). (See page 17.)
2. Hold down button ⑨ in bank [11] for more than 2 seconds. ("ITS.P" appears on the display [30].) To cancel ITS play, hold down button ⑨ in bank [11] for more than 2 seconds again. ("ITS.P" disappears.)

- *If you try to play a track that is not programmed within the play range of the selected repeat mode by ITS, "EMPTY" will appear on the display [30] for about 3 seconds, indicating that ITS play is not possible.*
- *You can perform scan play or random play during ITS play. In this case, scan play or random play applies to all the tracks stored in memory. (If the play mode is the magazine repaet mode or all repeat mode, scan play applies to all the tracks of the discs in the magazine stored in memory.)*
- *During ITS play, multi-play CD players containing discs with programmed tracks are switched, and disc and track number search is performed on programmed tracks. So, you cannot switch to any tracks or discs that are not stored in memory.*

Erasing the ITS Program
You can erase one or all selections of the program for the disc being played by ITS.

To erase a single selection:
1. Start ITS play. (See page 20.)
2. Play the track you wish to erase by using disc number search or track number search.
3. Hold down button ⑧ in bank [11] for more than 2 seconds. ("CLEAR" appears on the display [30] for about 3 seconds.)

To erase the disc program:
1. Start normal play.
2. Play the disc you wish to erase by using disc number search.
3. Hold down button ⑧ in bank [11] for more than 2 seconds to erase the program. ("CLEAR" appears on the display [30] for about 3 seconds.)

Pausing

1. Press button ⑫ in bank [11] to pause during disc playback ("PAUSE" appears on display [30]).
2. Press button ⑫ in bank [11] again to release pause.

- You can select a track using the track number search during pause. ("PAUSE" is off while a track is being searched.) When the track search ends, the found track is paused at its betinning.

Disc Title Input

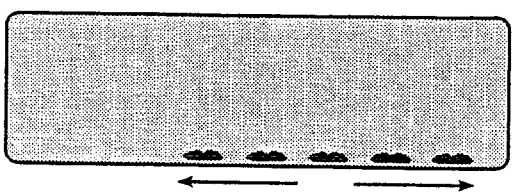
You can enter a title for the disc in the multi-play CD player. The title stored for the disc can be displayed.

- The ADPS function* of the multi-play CD player lets you enter titles for up to 100 discs. (Up to 100 discs, including ITS, can be programmed (see page 20).)
  *ADPS: Automatic Disc Program Selection
- A disc title can consist of up 5 characters for a single disc.
- When the number of discs exceeds 100, discs not being played (Information not being renewed) in memory is overwritten by the newest.
- One title is stored for each disc. The title stored for a disc is not erased after the disc is changed.

ENGLISH

Entering Titles

1. Select the disc for which you want to enter a title.
2. Hold down button ⑦ in bank [11] for more than 2 seconds to select title input mode.
3. Press the (◄) or (►) side of button [1] to select the input position. The input position moves continuously when you hold down either side of the button.



4. Select characters using the (+) or (–) side of button [1]. When you hold down either side of the button, the character changes continuously. Each press of the (+) side changes the character from "A — B — C...", while each press of the (–) side changes the character from "C — B — A". To enter a space, press the space sign (_).
5. Enter all characters by repeating steps 3 and 4.
   Press button ⑦ in bank [11] to store them in memory.
   The title will appear on the display.

- To modify an input title, carry out steps 1 to 5 above again.

Disc Title List

You can list all discs loaded in the magazine being played. This function is convenient for checking discs in the magazine being played.
Each press of button ⑪ in bank [11] displays the titles of the discs in magazine being played in ascending order of disc number.
The disc title is displayed for about 8 seconds, then the normal operation display returns.

- *Nothing is displayed for discs having no titles.*
- *Trays with no discs are skipped.*

Select the disc to be played from the disc list display.

1. Press button ⑪ in bank [11] to display the disc title.
2. When the title of the disc you want to listen to is displayed, press button ⑦ in bank [11]. That disc is played.

Display Switching

Press button ⑦ in bank [11], to display the disc title. Press the button again, to bring the normal display back.
When you press button [6] while the disc title is being displayed, the normal operation display will appear for 8 seconds.

Specifications

General

Power source ..... 14.4 V DC (10.8 — 15.6 V allowable)
Grounding system ..... Negative type
Max. current consumption ..... 6.0 A
Dimensions (chassis) ..... 178 (W) × 50 (H) × 150 (D) mm
(front face) ..... 188 (W) × 58 (H) × 15 (D) mm
Weight ..... 1.4 kg

Amplifier

Maximum power output ..... 22 W × 4 (EIAJ)
Continuous power outpu ..... 14 W × 4 (DIN45324, +B = 14.4 V)
Load impedance ..... 4Ω (4 — 8Ω allowable)
Preout output level/output impedance
..... 500 mV/1 kΩ
Tone controls (bass) ..... ±10 dB (100 Hz)
(treble) ..... ±10 dB (10 kHz)
Loudness contour ..... +10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz)
(Volume: –30 dB)

Tape player

Tape ..... Compact cassette tape (C-30 — C-90)
Tape speed ..... 4.8 cm/sec.
Fast forward/rewind time ..... Approx. 100 sec. for C-60
Wow & flutter ..... 0.13 % (WRMS)
Frequency response
(KEH–P5000) ..... Metal: 40 — 17,000 Hz (±3 dB)
(KEH–P4000) ..... 40 — 14,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation ..... 45 dB
Signal-to-noise ratio
(KEH–P5000) ..... Metal: Dolby B NR IN: 63 dB (IEC-A network)
Dolby NR OUT: 55 dB (IEC-A network)
(KEH-P4000) ..... 52 dB (IEC-A network)

FM tuner

Frequency range ..... 87.5 — 108 MHz
Usable sensitivity ..... 11 dBf (1.0μV/75Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity ..... 16 dBf (1.7μV/75Ω, mono)
Signal-to-noise ratio ..... 70 dB (IEC-A network)
Distortion ..... 0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response ..... 30 — 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation ..... 40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

MW tuner

Frequency range ..... 531 — 1,602 kHz
Usable sensitivity ..... 18μV (25 dB) (S/N: 20 dB)
Selectivity ..... 50 dB (±9 kHz)

LW tuner

Frequency range ..... 153 — 281 kHz
Usable sensitivity ..... 30μV (30 dB) (S/N: 20 dB)
Selectivity ..... 50 dB (±9 kHz)

Note:

Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

MULTI-CD CONTROL FM/MW/LW
TUNER DECK AMPLIFIER

AMPLIFICATEUR PLATINE DE
SYNTONISATION FM/PO/GO
DE COMMANDE MULTI-CD

1860

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI

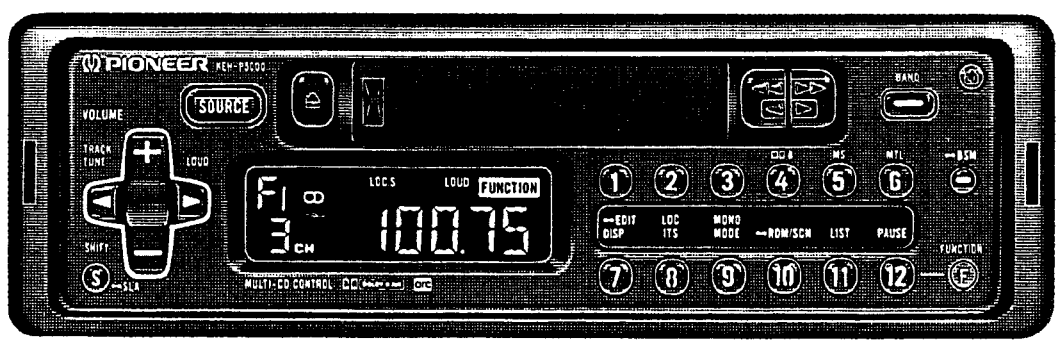
Thank you for purchasing this PIONEER product. Before attempting operation, be sure to read this manual.

Grazie per aver acquistato questo prodotto PIONEER. Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questa unità.

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER. Avant de l'utiliser, prendre soin de lire ce manuel.

Vielen Dank für den Kauf dieses PIONEER Produkts. Diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen.

Dank U zeer voor de aanschaf van dit PIONEER-produkt. Lees deze gebruikaanwijzing goed door, voordat het toestel in gebruik genomen wordt.



KEH-P5000

PIONEER®

The Art of Entertainment

KEH-P5000
KEH-P4000

DEUTSCH

INHALTSVERZEICHNIS

Abb. 1 ~ Abb. 4 3
Hinweise zur Bedienungsanleitung 64
Vorsichtsmaßnahmen 64
Anschluß der Geräte 64
Einbau 67
Benutzung der abnehmbaren Frontplatte 68
Über die Löschtaste 69
Funktionstaste 69
Regler für Lautstärke und Klang 70
Radiobetrieb 72
Gebrauch des Cassettendecks 74
Abspielen von CDs 76
Technische Daten 83

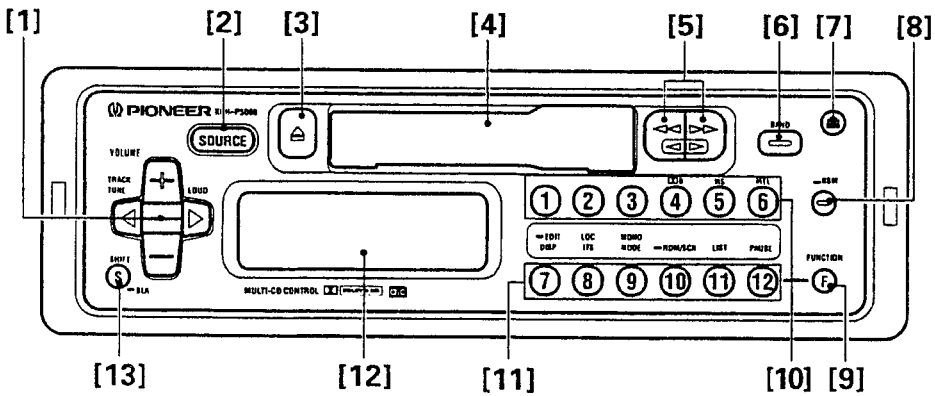


Fig. 1 Abb. 1

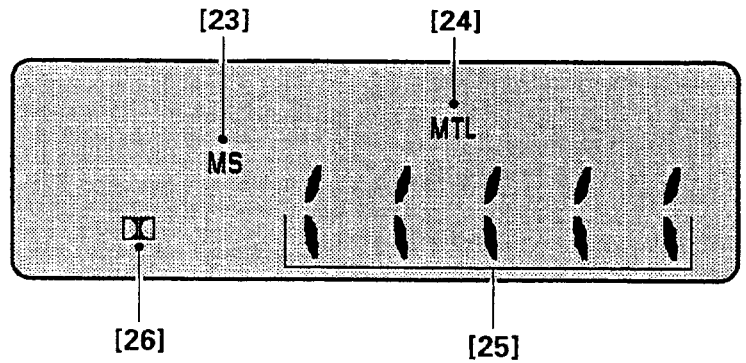


Fig. 3 Abb. 3

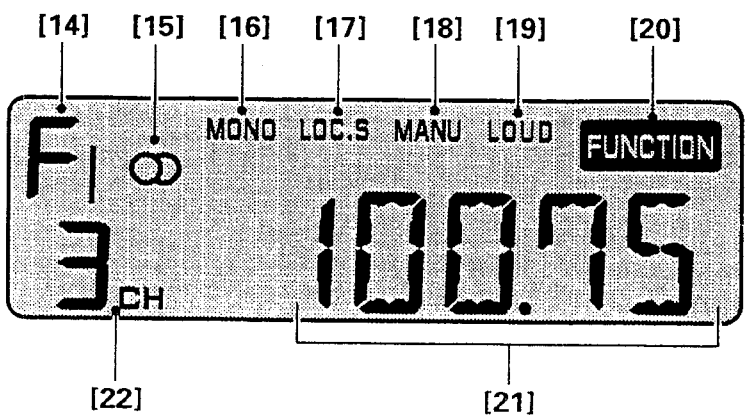


Fig. 2 Abb. 2

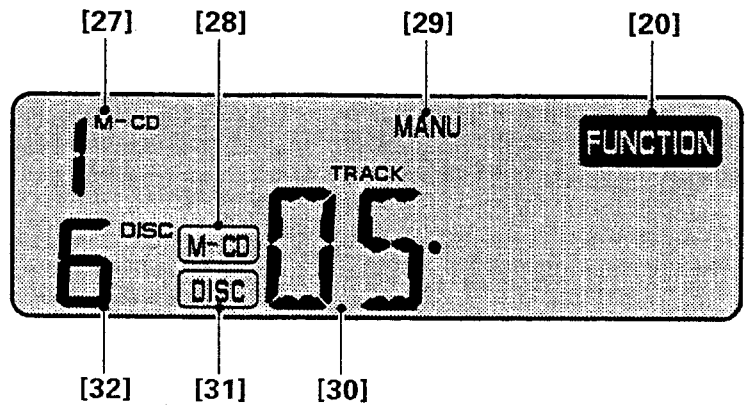


Fig. 4 Abb. 4

Hinweise zur Bedienungsanleitung

Diese Anleitung gilt für Geräte KEH-P5000, KEH-P4000.
Die Abbildungen zeigen jedoch immer das Geräte KEH-P5000. Die Geräte KEH-P4000 sind im Unterschied zum Gerät KEH-P5000 nicht mit den folgenden Funktionen ausgestattet.

KEH-P4000

- Die Musik-Suchlauf-Funktion ist nicht verfügbar.
- Die Dolby B Rauschunterdrückungsfunktion ist nicht verfügbar.
- Die Bandsortenwähler-Function is nicht verfügbar.

Vorsichtsmaßnahmen

- *Wenn zu irgendeinem Zweck eines der Batteriekabel abgeklemmt wird, so werden alle in den Speicher eingegebenen Vorwahlsender gelöscht und müssen neu einprogrammiert werden*

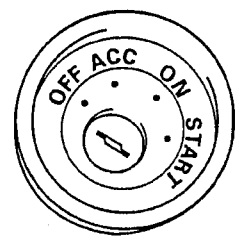
Im Störungsfall
Bei Betriebsstörungen den Händler oder eine PIONEER-Kundendienststelle konsultieren.
Unter keinen Umständen versuchen, die obere Geräteabdeckung zu enfernen und das Gerät selbst zu reparieren.

Anschluß der Geräte

Hinweis:

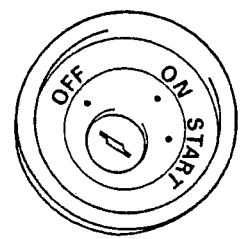
- *Dieses Gerät ist für Fahrzeuge mit einer 12V-Batterie und negativer Erdung ausgelegt. Überprüfen Sie die Batteriespannung, bevor Sie es in ein Freizeitfahrzeug, Lastkraftwagen oder Autobus einbauen.*
- *Zur Verhütung von Kurzschlüssen muß das ⊖ Batteriekabel vor dem Einbau abgetrennt werden.*
- *Überprüfen Sie, ob die Installation und die Verkabelung richtig durchgeführt wurde. Bauen Sie die ausgebauten Auto-Komponenten wieder ein und schließen Sie das Kabelende an den Minuspol ⊖ der Batterie an.*
- *Zum Anschließen der verschiedenen Kabel des Verstärkers und anderer Geräte lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und führen die Anschlüsse ordnungsgemäß aus.*
- *Die Leitungen mit Kabelklemmen oder Isolierband sichern. Um die Leitungen zu schützen, sind die Metallflächen berührenden Stellen mit Isolierband zu umwickeln.*
- *Verlegen und sichern Sie die Verkabelung derart, daß sie keine bewegende Teile, wie Schalthebel, Handbremse und Sitzlaufschienen berührt. Die Kabelung nicht über warme Bereiche, wie z.B. in der Nähe von Heizungsklappen verlegen. Wenn die Kabelisolierung schmilzt oder reißt, könnte sich sich Verkabelung an der Karosserie kurzschließen.*

- *Die orange Leitung zum Anschließen an die Batterie nicht durch ein Loch im Motorraum ziehen, da dadurch die Kabelisolierung zerstört wird, was einen gefährlichen Kurzschluß zur Folge haben kann.*
- *Die Leitungen nicht verkürzen, weil es sonst einen Ausfall des Schutzleiter-system zur Folge haben könnte.*
- *Strom sollte niemals durch Schneiden der Isolierung und Anzapfung der Netzanschlußleitung dieses Geräts an andere Geräte zugeführt werden. Die Stromtragfähigkeit der Anschlußleitung wird dadurch überschritten, die zur Überhitzung führt.*
- *Beim Auswechseln der Sicherung darauf achten, daß die Kapazität der neuen Sicherung den Angaben auf dem Sicherungshalter entspricht.*
- *Da dieses Gerät mit einer BPTL-Schaltung versehen ist, dürfen die ⊖ Lautsprecherkabel von rechtem und linkem Lautsprecher nicht zusammengeschlossen oder direkt geerdet werden.*
- *Für dieses Gerät können nur Hochleistungslautsprecher mit einer Eingangsleitstung von mindestens 22 W und einer Impedanz von 4 bis 8 Ohm verwendet werden. Lautsprecher mit abweichenden Daten können beschädigt werden.*
- *Wenn der Hauptverstärker mit diesem System verbunden ist, niemals die blaue Leitung mit der Betriebsstromklemme verbinden. Wenn dieses System mit einer Motorantenne verbunden wird, ebenfalls nicht die Betriebsstromklemme an die Antenne anschließen. Durch solch eine Verbindung werden Fehlfunktionen verursacht.*
- *Um falsche Anschlüsse zu vermeiden ist die Eingangsseite des IP-BUS-Verbindungskabels Blau und die Ausgangsseite Schwarz. Die Stecker entsprechend der Farbcodierung richtig anschließen.*
- *Wird das Gerät in einem Fahrzeug installiert, an dessen Zündschalter keine ACC-Position (Zubehör) wie in Abb. 6 gezeigt vorhanden ist, vergewissern Sie sich, daß die rote Leitung des Gerätes an die Anschlußklemme angeschlossen wird, die mit dem Zündschloß ein- und ausgeschaltet wird. Anderenfalls könnte sich die Batterie entladen, wenn Sie das Fahrzeug für mehrere Stunden verlassen.*



ACC-Position

Abb. 5



Keine ACC-Position

Abb. 6

DEUTSCH

Anschlußplan (Abb. 7)

1. Antennenbuchse
2. Ansgang für hintere Lautsprecher
3. Weiß
4. Rot
5. Verbindungskabel mit RCA-Stiftstecker (getrennt erhältlich)
6. Leistungsverstärker (getrennt erhältlich)
7. Blau
8. Multi-Play CD-Spieler usw. (getrennt erhältlich)
9. IP-BUS-Eingang (blau)
10. Blau
    An Systemsteuerungs-Anschluß des Leistungsverstärkers oder Relais-Steuerungsanschluß für die automatische Antenne (Max. 300 mA 12 V Gleichstrom).
11. Schwarz (Erdung)
    An die Karosserie (Metallteil) anschließen.
12. Rot
    An eine Stromversorgung anschließen, (12 V Gleichstrom), die mit dem Zündschloß ein- und ausgeschaltet wird.
13. Orange
    An eine Stromversorgung anschließen, die unabhängig vom Zündschloß immer Strom führt.
14. Sicherungs-Wiederstand
15. Sicherungshalter
16. Bei einem 2-Lautsprecher-System mit den zwei vorderen oder hinteren Lautsprechern verbinden.
17. Zur Verwendung beim Anschluß eines zusätzlichen Verstärkers.
18. Vorderer/linker Lautsprecher
19. Vorderer/rechter Lautsprecher
20. Hinterer/linker Lautsprecher
21. Hinterer/rechter Lautsprecher
22. Grün
23. Grau
24. Grün/Schwarz
25. Grau/Schwarz
26. Grün/rot
27. Grau/rot
28. Schwarz/grün
29. Schwarz/grau

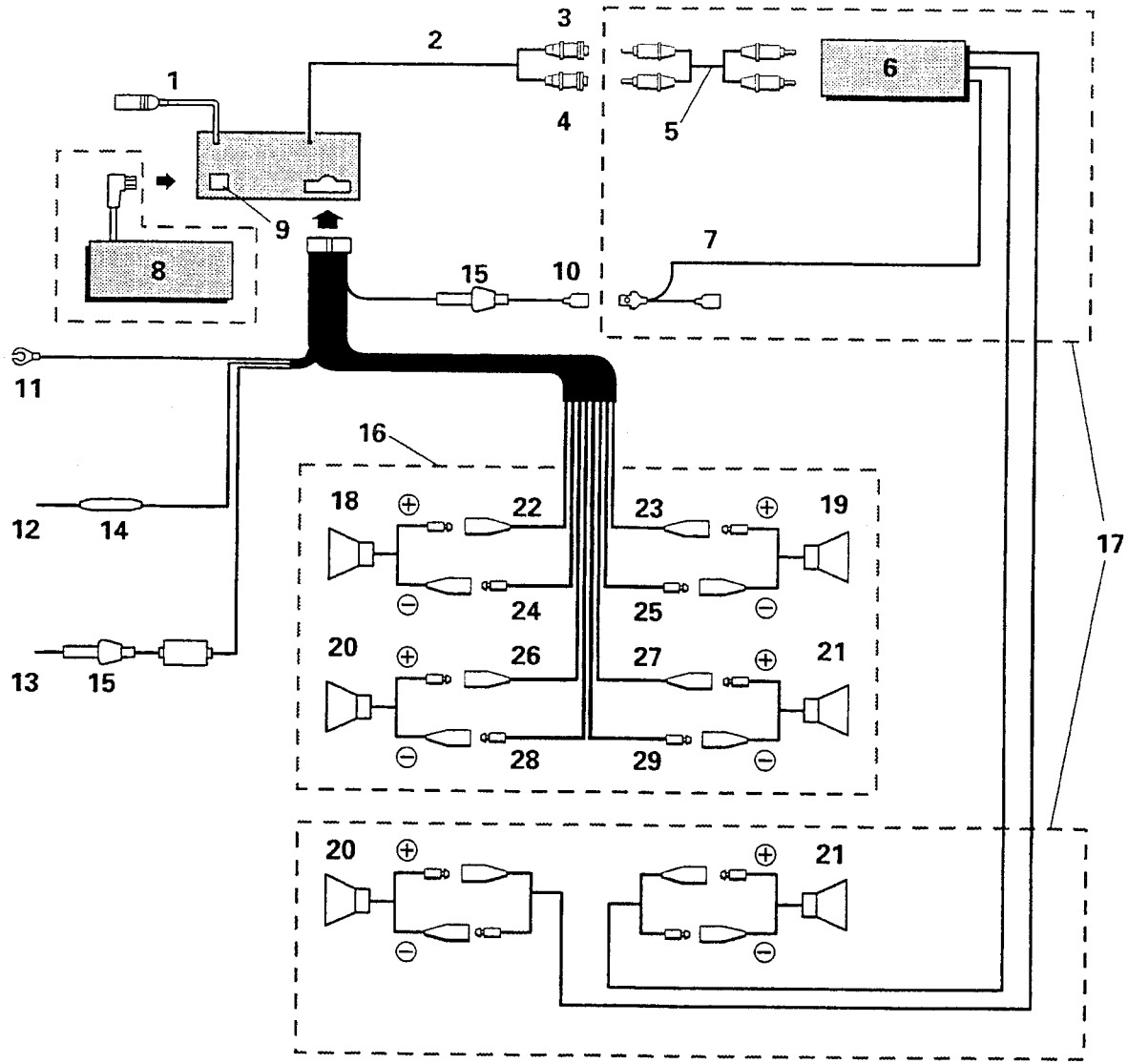


Abb. 7

Einbau

Hinweis:

- *Vor dem engültigen Einbau des Geräts, schließen Sie die Leitungen provisorisch an und versichern Sie sich dabei, daß Gerät und System richtig funktionieren.*
- *Für ordnungsgemäßen Einbau nur die mit dem Gerät gelieferten Teile verwenden. Verwendung anderer Teile kann Betriebsstörungen zur Folge haben.*
- *Falls der Einbau das Bohren von Löchern oder andere Modifikationen des Fahrzeugs erfordert, einen Fachhändler zu Rate ziehen.*
- *Installieren Sie das Gerät an einer Stelle, wo es den Fahrer nicht behindert and den Fahrgast bei jähem Anhalten, wie z.B. bei Notbremsung nicht gefährdet.*
- *Falls der Einbauwinkel von der Horizontale gesehen größer als 30° ist, so kann es vorkommen, daß das Gerät nicht optimal arbeitet. (Abb. 8)*

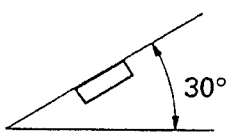


Abb. 8

Einbau mit Gummihülle (Abb. 9)

1. Amaturenbrett
2. Halterung
   Nach Einsetzen der Halterung ins Armaturenbrett die der Stärke des Armaturenbretts entsprechenden Laschen wählen. Die Laschen sodann nach innen umbiegen, um die Halterung im Armaturenbrett festzuklemmen.
3. Gummihülle
4. Schraube

Ausbau des Geräts (Abb. 10)

5. Die beiden mitgelieferten Vorziehschlüssel wie in der Abbildung gezeigt in das Gerät einfügen bis sie einrasten. Die Schlüssel gegen die Seiten des Geräts gedrückt halten und das Gerät herausziehen.

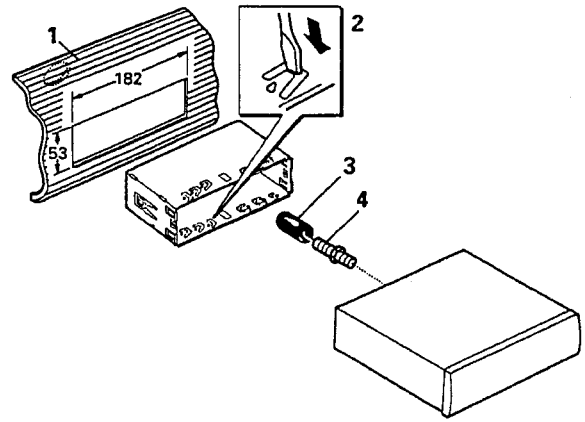


Abb. 9

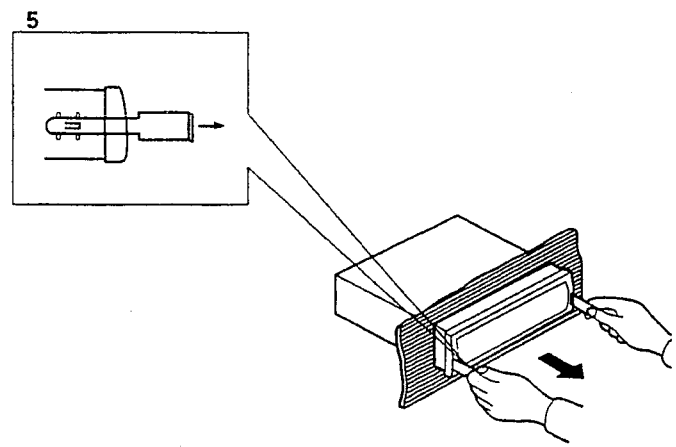


Abb. 10

Benutzung der abnehmbaren Frontplatte

Zur Vorbeugung von Diebstahl kann die Frontplatte dieses Geräts abgenommen werden.

Bediemungselemente

Abb. 1

[3] Auswurf
[5] Schnellvorlauf, Rücklauf/Wechsel der Bandlaufrichtung
[7] Freigabetaste

Ausbau der Frontplatte

1. Die Taste [7] drücken, die rechte Seite der Platte wird ausgeworfen.
2. Zum entfernen der Frontplatte an der rechten Seite abziehen. (Abb. 11)

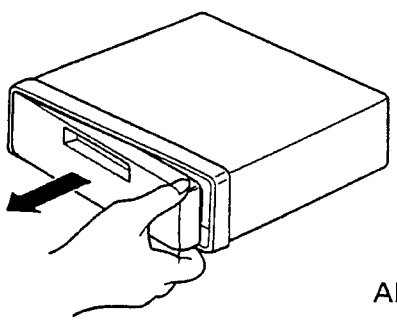


Abb. 11

- *Geben Sie acht, keinen Druck auf das Display auszuüben oder die Frontplatte fallenzulassen.*

3. Zum sicheren Aufbewahren die entfernten Frontplatte in der mitgelieferten Schutzhülle aufbewahren. (Abb. 12)

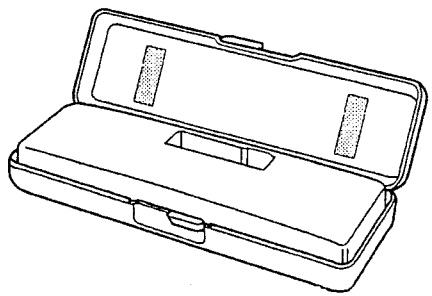


Abb. 12

Wiedereinbau der Frontplatte

Schieben Sie die Frontplatte in das Gerät ein. (Abb. 13) (Abb. 14)

- *Üben Sie beim wiedereinbauen der Frontplatte keinen Druck auf das Display oder die Regeltasten aus.*

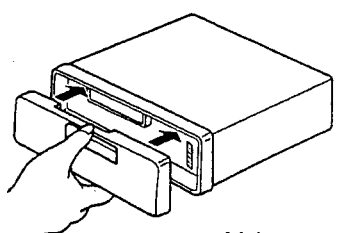


Abb. 13

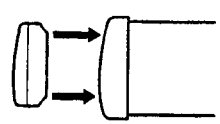


Abb. 14

- *Die Frontplatte installieren, indem sie parallel zum Hauptgerät gehalten wird. Wenn die Platte wie in der folgenden Abbildung gezeigt gekippt installiert wird, kann der Haken der Frontplatte die Elektroden des Hauptgerätes beschädigen. (Abb. 15) (Abb. 16) (Abb. 17)*

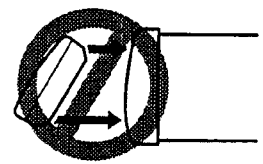


Abb. 15

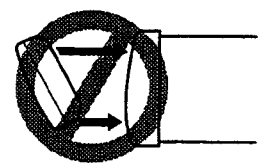


Abb. 16

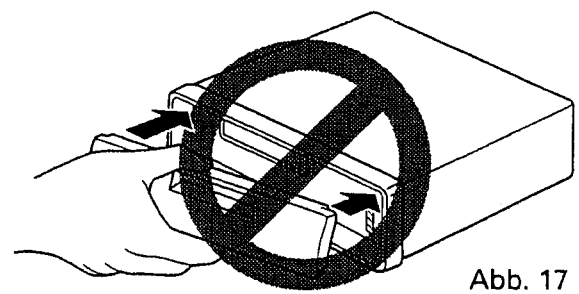


Abb. 17

- *Die Frontplatte nicht installieren, während die Tasten [3], [5] und [7] wie in Abbildung 1 gezeigt gedrückt werden. Dadurch können die Tasten und das Hauptgerät beschädigt werden.*
- *Bitte beachten, daß bei falscher Befestigung der Frontplatte das Drücken der Taste [7] keine Freigabe der Platte zur Folge hat und es vorkommen kann, daß auch andere Regler und Tasten nicht funktionieren.*

Vorsichtsmaßnahmen

- *Nicht die Kontakte auf der Frontplatte oder auf dem Gerät berühren, da dies schlechten elektrischen Kontakt zur Folge haben kann. Wenn die Kontakte verschmutzt sind, sollten sie mit einem sauberen, trockenen Tuch gereinigt werden. (Abb. 18) (Abb. 19)*

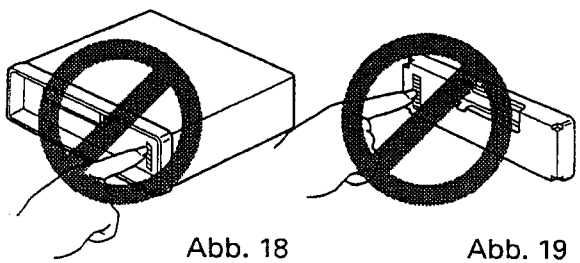


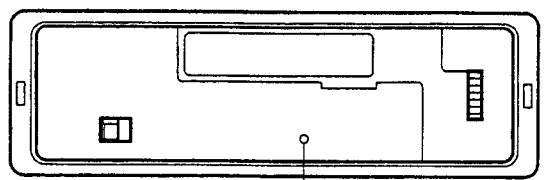
Abb. 18 Abb. 19

Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung der Frontplatte

- *Setzen Sie die Frontplatte niemals hohen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aus.*
- *Lassen Sie die Frontplatte nie fallen und vermeiden heftige Stöße.*
- *Das Äußere der Frontplatte darf nicht in Kontakt mit flüchtigen Mitteln kommen, wie Benzin, Verdünner oder Inserktizide.*
- *Versuchen Sie nie, die Frontplatte auseinanderzunehmen.*

Über die Löschtaste

- Die Lösch-Taste ist nach dem Entfernen der Frontplatte des Gerätes zugänglich. (Abb. 20)
  Siehe die vorhergehende Seite für Hinweise zum Entfernen der Frontplatte.



[33] Löschtaste

Abb. 20

Haben Sie alle Anschlüsse vorgenormmen, so drücken Sie die Taste [33] mit einem dünnen, spitzen Objekt. Wenn das Gerät nicht befriedigend arbeitet, kann es sein, daß die Funktion des Mikroprozessors, der das Gerät steuert, durch elektrostatische Störungen beeinträchtigt wird. Dies ist normalerweise der Fall, wenn, trotzdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, kein Strom zugeführt wird, oder wenn die Tasten und Bedienungselemente nicht richtig arbeiten, oder wenn auf dem Display falsche Anzeigen erscheinen. Wenn dies passiert, so drücken Sie die Taste [33] mit einem dünnen, spitzen Objekt, um den Mikroprozessor in seine Ausgangslage zurückzustellen.

Funktionstaste

Taste [11] dient als Funktionstaste.
Bei jedem Drücken der Taste [9] wird die Funktion ein- bzw. ausgeschaltet.

Bei betätigter Funktionstaste:

(Display [20] leuchtet auf.)

- Die Taste wirkt als Funktionstaste.

Funktionstaste nicht betätigt:

(Display [20] erlischt.)

Tuner
Wenn der Tuner verwendet wird, wirkt diese Taste als Tuner-Sendervorwahltaste (nur bei UKW1).

Multi-Play CD-Spieler
Bei Verwendung eines Multi-Play CD-Spielers wirkt diese Taste also Discnummer-suchtaste. (Nur bei Anschluß eines 12-Disc Multi-Play CD-Spielers.)

DEUTSCH

Regler für Lautstärke und Klang

Bediemungselemente

Abb. 1

[1] Lautstärke/Audio-Regelung
[2] Wahlschalter für Eingangsquelle
[3] Auswurf
[4] Cassettenschacht
[9] Funktions-Umstelltaste
[11] Vorwahlsender/Funktions-Taste
Funktion:
⑦ AUX Ein/Aus (ON/OFF)
[12] Display
[13] Umschalten

Einschalten

Radiobetrieb

Mit Taste [2] wird die Stromversorgung des Tuners eingeschaltet. Durch erneutes Drücken der Taste [2] wird er wieder ausgeschaltet.

Cassettenbetrieb

Legen Sie eine Cassette in den Cassettenschacht [4]. Das Gerät schaltet sich ein und die Cassette wird wiedergegeben. Zum Auswerfen die Taste [3] drücken.

Wechsel der Eingangsquelle

Wenn ein optioneller Multi-Play CD-Spieler and Ihr Gerät angeschlossen wird, wechselt sich bei jedem Druck auf die Taste [2] die Eingangsquelle in der unten angegebenen Reihenfolge: Tuner — Multi-Play CD-Spieler — AUS

- Bei Wiedergabe einer Cassette kann die Eingangsquelle nicht gewechselt werden. Um die Eingangsquelle zu wechseln, zuerst [3] zum Auswurf der Cassette und dann die Quellen-Taste drücken.

Auf die folgende Weise AUX auf ON (Ein) stellen wenn ein anderes Audio-Gerät an die Buchse IP-BUS mit einem optionellen Umsetzungskabel angeschlossen wird: Taste ⑦ des Blocks [11] niedergedrückt halten und den Zündschlüssel von Position OFF and ON drehen. Dabei wird die Eingangsquelle in folgender Reihenfolge gewechselt: Tuner — (Multi-Play CD-Spieler) — AUX — AUS

Betriebsartwahl

Bei jedem Druck auf Taste [13] ändert sich die Betriebsart folgendermaßen: Lautstärke-Einstellung (VOL) — Balance-Einstellung (FAD/BAL) — Klangeinstellung (BAS/TRE) — Loudness-Wahl (LOUD).

- Beim Einstellen von Fader, Balance, Tiefen, und Höhen bleibt die Anzeige in der Mittelstellungs stehen.
- Balance-Einstellung, Klangeinstellung und/oder Loudness-Wahlmodus werden nach etwa 8 Sekunden gelöscht.

Einstellen der Lautstärke

Druck auf die (+) Seite der Taste [1] erhöht die Lautstärke, während die Lautstärke bei Druck auf die (–) Seite vermindert wird. (Display zeigt "VOL. 00" ~ "VOL. 30".)

- *Während des Fahrens die Lautstärke gering genug einstellen, damit auch die Außengeräusche wahrgenommen werden können.*

Einstellen der Balance

Taste [13] drücken, um die Betriebsart Balance-Einstellung zu wählen. (Display zeigt "FAD"). Mit der (+) bzw. (–) Seite der Taste [1] den Fader einstellen. Um die Balance einzustellen, entweder die (◄) oder die (►) Seite der Taste [1] drücken, um "BAL" einzuschalten und die (◄) oder die (►) Seite der Taste verwenden.

Fader
Wenn Sie auf die (+) Seite der Taste [1] drücken wird die Lautstärke des Frontlautsprechers allmählich erhöht und die Lautstärke des Heckalutsprechers gleichzeitig verringert. Wenn Sie auf die (–) Seite der Taste drücken wird die Lautstärke des Hecklautsprechers alolmählich erhöht und die Lautstärke des Frontlautsprechers gleichzeitig verringert.
(Display zeigt "FAD. F9" ~ "FAD. R9".)
- Bei Anwendung eines 2-Lautsprechersystems "FAD. 0" einstellen.

Balance
Druck auf die (◄) Seite der Taste [1] ändert die Balance so, daß die Lautstärke des linken Laustprechers verstärkt wird, während Druck auf die (►) Seite der Taste die Lautstärke des rechten Lautsprechers erhöht.
(Display zeigt "BAL. L9" ~ "BAL. R9".)

Einstellen von Klang
Taste [13] drücken, um die Klangeinstellung-Betriebsart zu wählen. ("BAS" wird angezeigt.) Mit der (◄) Seite bzw. der (►) Seite der Taste [1] den einzustellenden Klang wählen. Durch Drücken auf die (►) Seite werden die Höhen verstärkt; durch Drücken auf die (◄) Seite werden die Tiefen verstärkt.

Einstellung der Tiefen
Tiefen-Modus wählen.
Druck auf die (+) Seite der Taste [1] verstärkt die Tiefen, während Druck auf die (–) Seite die Tiefen vermindert.
(Display zeigt "BAS. –6" ~ "BAS. 6".)

Einstellung der Höhen
Höhen-Modus wählen.
Druck auf die (+) Seite der Taste [1] verstärkt die Höhen, während Druck auf die (–) Seite die Höhen vermindert.
(Display zeigt "TRE. –6" ~ "TRE. 6".)

Loudness-Wahl
Mit der "Loudness"-Funktion werden die Klangbereiche der Höhen und Tiefen verstärkt, um bei geringer Lautstärkeeinstellung ein Mehr an Leistung abzugeben.
Taste [13] drücken, um Loudness-Wahlmodus abzurufen. (Im Display wird "LOUD" angezeigt.)
Die Loudness-Funktion wird durch Drücken auf die (►) Seite der Taste [1] eingeschaltet; durch Drücken auf die (◄) Seite wird sie ausgeschaltet.

Gebrauch des Eingangsquellen-Pegelreglers

Wenn Sie die Eingangaquelle auf Radio, Band, CD oder AUX schalten oder wenn Sie das Radioband von UKW auf MW/LW schalten kann es wünschenswert sein die Lautstärke einzustellen. Dies kann auf Basis der UKW-Lautstärke folgendermaßen vorgenommen werden:

1. Die Taste [2] verwenden, um die Eingangsquelle zu wechseln. (Bei Radiobetrieb, ist das Band auf MW/LW umzuschalten.)
2. Die Taste [13] für etwa 2 Sekunden niedergedrückt halten und im Display wird nun die Lautstärke der Eingangsquelle angezeigt.
   (Display zeigt "V. –4" ~ "V. +4".
3. Druck auf die (+) Seite der Taste [1] erhöht die Lautstärke, während die Laustärke bei Druck auf die (–) Seite vermindert wird. Etwa 8 Sekunden nach durchgeführter Einstellung kehrt das Display zur vorherigen Anzeige zurück.

- Wenn ein UKW-Sender abgestimmt ist kann keine Einstellung vorgenommen werden.

Radiobetrieb

Bediemungselemente

Abb. 1

[1] Abstimmen/Lokale Suchempfindlichkeit/ Suchlauf, Manuell
[2] Wahlschalter für Eingangsquelle
[6] Band
[8] Vorwahl für besten Senderempfang (BSM).
[9] Funktions-Umstelltaste
[10] Vorwahlsender
[11] Vorwahlsender (UKW1)/Funktions-Taste
Funktion:
⑧ Ortssendersuchlauf
⑨ UKW Stereo/Mono
⑩ Gegenwärtiger Suchlauf
[12] Display

Abb. 2

[14] Band
[15] UKW Stereo
[16] UKW Mono
[17] Ortssendersuchlauf
[18] Manuell
[20] Funktionsanzeige
[21] Frequenz
[22] Vorwahlsendernummer

Hinweis:

- Bis zu 12 Stationen können nur für UKW1 mit ⑦ bis ⑫ der Taste [11] vorgewählt werden. Taste [9] drücken um zwischen Funktionstaste und Vorwahltaste zu schalten. (Siehe Seite 69.)

Radiohören

- **Elektronischer Tuner**

Die Frequenzzuteilungen sind von Gebiet zu Gebiet verschieden. Dieses Gerät ist für die Frequenzzuteilungen in Westeuropa, Asien, dem Mittleren und Nahen Osten, sowie Afrika, Australien und Ozeanien ausgelegt. Verwendung des Geräts in anderen Gebieten der Erde kann unzulänglichen MW-Radioempfang zur Folge haben.

1. **Mit Taste [2] die Stromversorgung des Rundfunkteils einschalten.**
2. **Zur Einstellung des Bandes drücken Sie die Taste [6].**

F1 → F2 → M/L
(UKW1) (UKW2) (MW/LW)

Die (◄) und (►) Seiten der Taste [1] betätigen, um zwischen MW (531 – 1.602 kHz) und LW (153 – 281 kHz) zu schalten.

3. **Mit dem Suchlauf stellen Sie eine Frequenz ein.**

Drücken Sie die (►) Seite von Taste [1], womit automatisch die Station mit der nächst höheren zu empfangenden Frequenz abgestimmt wird, bzw. zur Abstimmung einer Station mit niedrigerer Frequenz die (◄) Seite drücken.

4. **Stellen Sie Lautstärke sowie Höhen und Tiefen ein (siehe Seite 70).**
5. **Weisen Sie die eingestellte Frequenz einer der Tasten in Block [10] (Festsenderspeicher) zu.**

Drücken Sie eine der Tasten in Block [10] mindestens 2 Sekunden. Die Frequenz wird der gewählten Taste zugewiesen, wenn die Vorwahlsendernummer [22] im Display zu blinken aufhört. Bis zu 18 UKW-Sender (12 UKW1-Sender und 6 UKW2-Sender) und 6 MW/LW-Sender können zum Vorwahlspeicher zugewiesen werden.

6. **Wurde eine Frequenz einer Taste in Block [10] zugewiesen, so brauchen Sie nur diese Taste zu betätigen, wenn Sie den Sender hören möchten.**

Dabei erscheint gleichzeitig die Ziffer der gedrückten Taste an der Position [22] im Display.

- Bis zu 12 UKW1-Sender können voreingestellt werden. Mit Taste [11] wie oben beschrieben voreinstellen.

Einstellen der Suchlaufempfindlichkeit

Der Sendersuchlauf dieses Tuners erlaubt Ihnen die Wahl zum Empfang von Ortssendern und entfernteren schwachen stationen. Die Ortssendersuche hat zur Anpassung an die lokalen Gegebenheiten 4 Empfindlichkeitsstufen für UKW und 2 für MW/LW.

Ändern der Suchlaufempfindlichkeit

1. Mit der Taste [6] stellen Sie das Band ein.
2. Taste ⑧ des Blocks [11] länger als 2 Sekunden lang gedrückt halten und auf dem Display wird die gerade eingestellte lokale Suchempfindlichkeit für etwa 5 Sekunden angezeigt.
3. Während die Suchlaufempfindlichkeit auf dem Display dargestellt wird, drücken Sie zur Erhöhung des Empfindlichkeitspegels die (►) Seite der Taste [1], bzw. zum Senken des Empfindlichkeitspegels die (◄) Seite, wie im folgenden gezeigt:
   UKW : LOC-1 ⇄ LOC-2 ⇄ LOC-3 ⇄ LOC-4
   MW/LW : LOC-1 ⇄ LOC-2
   Mit der Einstellung LOC-4 ist lediglich der Empfang der stärksten Sender möglich. Geringere Einstellungen dagegen lassen Sie zunehmend schwächere Sender empfangen.

- Etwa 5 Sekunden nach der letzten Änderung der Empfindlichkeit zeigt das Display der Suchlaufempfindlichkeit wieder die Frequenz an.

Schaltung zwischen lokaler und DX (entlegenen) Sendersuche

Taste ⑧ des Blocks [11] drücken, um zwischen lokaler örtlicher und DX (entlegenen) Sendersuche zu schalten.
Sobald die Anzeige "LOC.S" [17] auf dem Display erscheint, beginnt der programmierte Suchlauf mit der lokalen Suchempfindlichkeit. Andernfalls erfolgt die Sendersuche mit der Empfindlichkeit für die DX-Einstellung.

Manuelles Abstimmen

Wenn die Sender für einen Sendersuchlauf zu schwach sind, nehmen Sie die Abstimmung manuell vor.

1. Die (◄) und (►) Seite der Taste [1] gleichzeitig drücken, um "MANU" [18] einzuschalten.
2. Jeder Druck auf die (►) Seite der Taste [1] erhöht die Frequenz in Schritten von 50 kHz auf UKW, in Schritten von 9 kHz auf MW und in Schritten von 1 kHz auf LW. Druck auf die (◄) Seite der Taste [1] vermindert die Frequenzen dementsprechend. Wird eine der beiden Seiten der Taste [1] heruntergedrückt gehalten, so ändern sich die Frequenzen schnell.

Schaltung zwischen UKW Stereo und Mono

Im allgemeinen ist es am besten, ARC (Automatische Empfangseinstellung) automatisch die beste Empfangsbedingung einstellen zu lassen. Beim Empfang einer Stereosendung wird "◯◯" [15] auf dem Display angezeigt.
Bei hoher statischer Aufladung, drücken Sie für besseren monoauralen Empfang Taste ⑨ des Blocks [11], um den Mono-Empfang zu verbessern (Auf dem Display erscheint die Anzeige "MONO" [16]).

BSM-Speicher

Diese Funktion findet automatisch die stärksten Sender und ordnet ihre Frequenzen nach Feldstärke sortiert den Tasten des Blocks [10] und [11] (nur bei UKW1) zu. Dies ist besonders bequem zum Auffinden eines lokalen Senders beim Fahren.

1. Drücken Sie Taste [6], um ein Band zu wählen.
2. Der BSM-Suchlauf beginnt, wenn die Taste [8] für etwa 2 Sekunden niedergerückt wird. Dabei wird "BSM" auf dem Display blinkend angezeigt.
3. Sobald die BSM-Suche abgeschlossen ist, erscheint wieder die Frequenzanzeige und die Frequenzen sind den Vorwahlsendertasten zugeordnet.

- Der BSM-Suchlauf wird kann durch das erneute Drücken auf die Taste [8] gelöscht werden.
- *Sind weniger als 6 starke Sender (12 Stationen nur bei UKW1) in der Gegend verfügbar, werden einige der Tasten keine Frequenzen zugeordnet und sie behalten also andere, ihnen früher zugeordnete Frequenzen.*
- *In Gegenden mit wenigen starken Sendern kann die BSM-Suche bis zu 30 Sekunden dauern.*

Festsendersuchlauf

Mit dieser Funktion können Sie die im Speicher eingegebenen Frequenzen abrufen.

1. Taste ⑩ des Blocks [11] drücken und die gespeicherte Nummer [22] blinkt.
   Alle den Vorwahlsendertasten zugeordneten Sender werden für etwa 8 Sekunden der Reihe nach automatisch abgerufen.
2. Wenn Sie einen Sender hören, der Ihnen gefällt, so drücken Sie die Taste ⑩ des Blocks [11] erneut, um den Festsendersuchlauf zu beenden.

DEUTSCH

Gebrauch des Cassettendecks

Bediemungselemente

Abb. 1
[3] Auswurf
[4] Cassettenschacht
[5] Schnellvorlauf, Rücklauf/Wechsel der Bandlaufrichtung
[10] ④ Dolby B Rauschunterdrückung (KEH-P5000)
⑤ Musik-Suchlauf (KEH-P5000)
⑥ Metall (KEH-P5000)
[12] Display

Abb. 3
[23] Musik-Suchlauf (KEH-P5000)
[24] Metall (KEH-P5000)
[25] Bandwiedergabe
[26] Dolby B Rauschunterdrückung (KEH-P5000)

Über Casettenbänder

- *Keine Cassettenbänder verwenden, die länger als C-90 sind. Solche Bänder können zum gefürchteten Bandsalat führen.*
- *Ein loses oder verknittertes Etikett auf Cassetten kann den Auswurfmechanismus stören oder zu einem Klemmen der Cassette im Schacht führen. Die Verwendung solcher Cassetten vermeiden oder deren Etikett von dem Einführen vollständig entfernen.*
- *Cassettenbänder sollten an Orten gelagert werden, wo sie keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt sind, da sich das Band hierdurch verformen kann, was wiederum zu Bandsalat führen kann. (Abb. 21)*

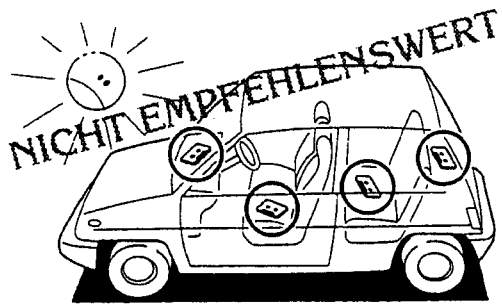


Abb. 21

- *Nicht verwendete Cassetten in den dazugehörigen Behältern aufbewahren, damit das Band gestrafft bleibt und vor Staub geschützt ist.*

Reinigung des Kopfes

Eine Verschmutzung des Wiedergabetonkopfes hat eine Verschlechterung der Tonqualität zur Folge. Den Tonkopf deshalb regelmäßig (ein- bis zweimal pro Monat) mit einem in Alkohol getauchten Wattestäbchen reinigen. (Abb. 22)

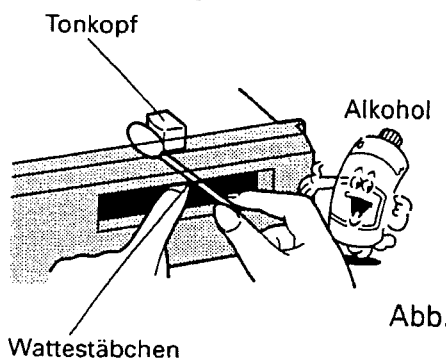


Abb. 22

Wiedergabe eines Bandes

1. **Legen Sie eine Cassette in den Cassettenschacht [4].**
   Das Gerät schaltet sich ein und die Cassette wird wiedergegeben.

Zu dieser Zeit leuchtet die Bandwiedergabezeit-Anzeige [25] auf.

2. **Stellen Sie Lautstärke sowie Höhen und Tiefen ein (siehe Seite 70).**
3. **Zum Auswerfen der Cassette die Taste [3] drücken.**

- *Nicht versuchen, die Cassette sofort nach dem Einlegen wieder zu entnehmen, da dies eine Fehlfunktion zur Folge hat. Zum Entnehmen einige Sekunden warten.*
- *Immer die Cassette entnehmen, wenn die Frontplatte entfernt wird, oder wenn die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet wird. Wenn die Cassette eingelegt gelassen wird, kann die Andruckwalze verschoben werden, wodurch Gleichlaufstörungen bei der Aufnahme hervorgerufen werden.*
- *Lockere Bänder sollen mit Hilfe eines Bleistifts und ungleichmäßig gespulte Bänder mit der Schnellvorlauf-Funktion rückgespult werden.*

Änderung des Programms

Die Vorspul- und Rückspul-Tasten [5] zusammen drücken, um von einer Seite des Bandes auf die andere umzuschalten (von Seite A auf Seite B oder umgekehrt).

Dolby B Rauschunterdrückung (KEH-P5000)

Um ein mit einem Dolby Rauschunterdrückungssystem aufgenommenes Band zu hören, Taste ④ des Blocks [10] drücken. ("DD") [26] erscheint.)

- Dolby Rauschunterdrückung ist hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.
  DOLBY und das Doppel-D Symbol DD sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Bandsortenwähler (KEH-P5000)

Wenn Reineisen- oder Chrombänder verwendet werden sollen, die Taste ⑥ des Blocks [10] drücken. ("MTL" [24] erscheint.)

Schnellvorlauf und Rücklauf

Da der Bandlfauf bei der Wiedergabe in beiden Richtungen erfolgen kann, dienen beide Tasten [5] jeweils sowohl für Schnellvorlauf als auch für Rücklauf.
Für Schnellvorlauf ist die Taste für schnellen Bandtransport [5] zu drücken, die der auf der Anzeige angegebenen Bandlaufrichtung [25] entspricht. Am Bandende wird automatisch auf Wiedergabe der anderen Cassettenseite umgeschaltet.
Für Rücklauf ist die Taste [5] zu drücken, deren Markierung in die der angezeigten Bandlaufrichtung [25] entgegengesetzte Richtung weist. Am Bandanfang wird automatisch auf Wiedergabe der Cassette geschaltet.

Beim Loslassen der Taste für Vor- bzw. Zurückspulen sollte die Taste [5] gegenüber der gerade gedrückten Taste zum Vor- bzw. Zurückspulen leicht niedergedrückt werden.

- "<< >>" [25] blinkt, wenn das Band vor- bzw. zurückgespult wird.

Musik-Suchlauf (KEH-P5000)

Erneute Wiedergabe des Titels A

Die Taste ⑤ des Blocks [10] ("MS" [23] erscheint) und danach die Taste [5] für Band-Schnellrücklauf entgegen der angezeigten Bandlaufrichtung [25] drücken. Die Wiedergabe setzt automatisch am Beginn des Titels A ein.

Vorgehen von Titel A zu Titel B

Die Taste ⑤ des Blocks [10] ("MS" [23] erscheint) und danach die Taste [5] für Band-Schnellvorlauf entsprechend der angezeigten Bandlaufrichtung [25] drücken. Die Wiedergabe setzt automatisch am Beginn des Titels B ein.
Um wieder den normalen Schnellvorlauf/Rücklauf-Betrieb zu ermöglichen, muß die Taste ⑤ des Blocks [10] ("MS" [23] erlöscht) erneut gedrückt werden, um die Funktion aufzuheben.
Folgende Ursachen werden ein nicht ordnungsgemäßes Funktionieren des Musik-Suchlaufs zur Folge haben, obwohl das Gerät selbst keinen Mangel aufweist. (Abb.23)

- *Die Leerstellen zwischen den einzelnen Musiktiteln sind kürzer als 4 Sekunden — Die Leerstelle kann nicht vom Gerät erfaßt werden.*
- *Gesprächsaufzeichnungen mit Pausen von mehr als 4 Sekunden — Diese Pausen werden als Leerstellen angesehen.*
- *Teile der Aufzeichnung mit äußerst geringer Lautstärke — Diese Teile werden als Leerstellen angesehen.*

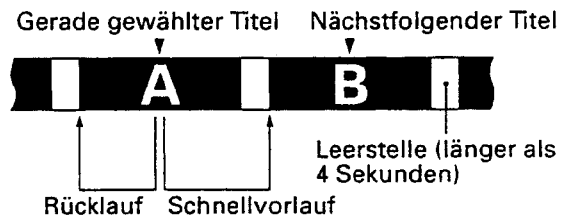


Abb. 23

DEUTSCH

Abspielen von CDs

Vorkehrungen bei der Benutzung der Regler für den Multi-Play CD-Spieler

- Dieses Gerät kann Multi-Play CD-Spieler steuern, wenn es an einen Multi-Play CD-Spieler (CDX-P-1200, CDX-P600) angeschlossen ist.
- Bei Verwendung eines IP-BUS-Verlängerungsadapters können bis zu 4 Multi-Play CD-Spieler angeschlossen werden. Werden zwei oder mehr Multi-Play CD-Spieler angeschlossen, muß ihr Vorrang für die Multi-Play CD-Spieler angegeben werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung für den Multi-Play CD-Spieler und stellen Sie die Adressenschalter entsprechend ein.
- Die Bedienungsanleitung für den Multi-Play CD-Spieler beinhaltet keine Erläuterung der CD-Regler für dieses Gerät. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung für nähere Angaben zur richtigen Bedienung des Gerätes durch und heben Sie sie zum Nachschlagen auf.

Hinweis:
Falls Sie dieses Gerät mit einem 12-Platten Multi-Play CD-Spieler verwenden, wirken die Tasten ⑦ bis ⑫ des Blocks [11] als Discnummersuche-Tasten.
Die Taste [9] drücken, um zwischen Funktions- und Discnummersuche-Taste zu schalten. (Siehe Seite 69.)

Bediemungselemente

Abb. 1
[1] Spurnummer-Suchlauf/Schnellvorlauf, Rücklauf
[2] Wahlschalter für Eingangsquelle
[6] Multi-play CD-Spieler
[9] Funktions-Umstelltaste
[10] Discnummer-Suchlauf
[11] Discnummer-Suchlauf/Funktions-Taste
Funktion:
⑦ Displaywechsel/Disctitel
⑧ ITS (Instant Track Selection) (Sofortige Spurwahl)/Programmlöschung
⑨ Wiedergabemodusumschaltung/ITS-Wiedergabe
⑩ Suchlauf-Wiedergabe/Wiedergabe in beliebiger Reihenfolge
⑪ Titelliste
⑫ Pause
[12] Display

Abb. 4
[20] Funktionsanzeige
[27] Anzeige der Multi-Play CD-Spielernummer
[28] Anzeige der Magazin-Wiederholungbetriebsart
[29] Manuell
[30] Spurnummer
[31] Anzeige der Disc-Wiederholungbetriebsart
[32] Discnummer

Verwendung des Multi-Play CD-Spielers

1. Um das Display auf Multi-Play CD-Betrieb zu bringen, drücken Sie die Taste [2].
Jeder Druck auf die Taste [2] ändert den Betrieb wie folgt:
Tuner — Multi-Play CD-Spieler — AUS
2. Eine CD wählen Sie mit der Funktion für die Disc-suche.
Wählen Sie die gewünschte CD durch Betätigen einer der Tasten für Discnummersuchlauf. Die Nummer der gewählten CD erscheint auf Position [32] im Display.
- Wenn sich die Nummer auf Position [32] im Display auf Druck einer Taste der Disc-nummer-Suchlauf nicht ändert, bedeutet das, daß in dieser Lade keine CD einliegt.

3. Stellen Sie Lautstärke sowie Höhen und Tiefen ein (siehe Seite 70).
4. Zum Stoppen der CD-Wiedergabe drücken Sie die Taste [2].
Bei nochmaligem Drücken beginnt die normale Wiedergabe erneut von der Stelle bei der unterbrochen wurde.

Hinweis:
- Es dauert etwa 30 Sekunden vom Einlegen des Magazins in den Multi-Play CD-Spieler bis zum Start der CD-Wiedergabe. (Während dieser Zeit erscheint "READY" im Display.)
Diese Wartezeit ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar; sie dient zum Prüfen, ob CDs im Magazin eingelegt worden sind.
- Wenn der Multi-Play CD-Spieler nicht richtig funktioniert erscheint eine Fehlermeldung (z.B.: "ERROR–80") auf dem Display. Schlagen Sie in der Betriebsanleitung des Multi-Play CD-Spielers nach, um den Fehler zu identifizieren.
- Nachdem Sie eine Taste für Discnummersuchlauf betätigt haben, kann es eine Weile dauern, bevor die Weidergabe beginnt, weil Zeit benötigt wird, um die CD in den Mechanismus einzulegen und einzustellen.

Wechseln der Multi-Player CD-Spieler

Bis zu 4 Multi-Player CD-Spieler können an dieses Gerät angeschlossen werden. Wenn mehrere Multi-Play CD-Spieler angeschlossen sind, können sie den wählen, den sie abspielen wollen.
Jeder Druck auf Taste [6] wählt nacheinander Multi-Play CD-Spieler 1 bis 4. Die Nummer des Multi-Play CD-Spielers erscheint auf dem Display [27].

Spurnummer-Suchlauf

Die gewünschte Spur auf der gegenwärtig wiedergegebenen CD kann durch die Spurnummer (oder Titelnummer) gewählt werden.
Kontrollieren Sie, ob die Spurnummer an der Position [30] im Display erscheint. Wenn nicht, drücken Sie Taste ⑦ des Blocks [11].
Drücken Sie auf die (►) Seite der Taste [1], um die Nummer an der Position [30] zu erhöhen oder auf die (◄) Seite, um sie zu vermindern. Halten Sie eine der beiden Seiten der Taste [1] heruntergedrückt, so ändern sich die Spurnummern schnell.

Über den Schnellvorlauf und Rücklauf

1. Drücken Sie gleichzeitig auf die (◄) und die (►) Seite der Taste [1], um "MANU" [29] einzuschalten.
   Auf dem Display wird die abgelaufene Spielzeit angezeigt.
2. Drücken Sie die (►) Seite der Taste [1] für den Schnellvorlauf und zum Rücklauf die (◄) Seite der gleichen Taste.

- Der Ton wird während des Schnellvorlaufs- und Rücklaufbetriebs wiedergegeben.

Wiederholung

Sie können eine der unten aufgeführten Wiedergabe-Betriebsarten (Wiederholung-Betriebsarten) wählen.

Wiedergabe-Betriebsart (Wiederholung-Betriebsart)	Betrieb
Einspuren-Wiederholung	Die gegenwärtig wiedergegebene Spur wird wiederholt abgespielt. • Wenn Sie den Spurnummer-Suchlauf oder Schnellvorlauf bzw. Rücklauf durchführen, wird die Betriebsart auf Magazinwiederholung umgeschaltet. • Durch Umschalten des Multi-Play CD-Spielers oder der CD wird auf Magazin-Wiederholung umgeschaltet.
Disc-Wiederholung	Dieselbe CD wird wiederholt abgespielt. • Durch Umschalten des Multi-Play CD-Spielers oder der CD wird auf Magazin-Wiederholung umgeschaltet.
Magazin-Wiederholung	Alle im Magazin des Multi-Play CD-Spielers eingelegten CD werden wiederholt abgespielt. Alle im Magazin enthaltene CD werden wiederholt von Anfang bis Ende wiedergegeben.
ALL-Wiederholung	Die Betriebsart wird auf diese geändert, wenn 2 oder mehr Multi-Play CD-Spieler angeschlossen sind. Multi-Play CD-Spieler 1 bis 4 werden abgespielt.

Jeder Druck auf Taste ⑨ des Blocks [11] ändert die Betriebsart folgendermaßen:
Einspuren-Wiederholung ("RPT" erscheint im Display) — Disc-Wiederholung ("DISC" [31] erscheint) — Magazin-Wiederholung ("M-CD" [28] erscheint) — ALL-Wiederholung

DEUTSCH

Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge

Der Mikroprozessor des Multi-Play CD-Spielers wählt zur Wiedergabe die Spuren auf der CD in zufälliger Reihenfolge. Die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge erfolgt entsprechend zur gegenwärtigen Wiedergabe-Betriebsart (Wiederholung-Betriebsart) wie folgt:

Wiedergabe-Betriebsart (Wiederholung-Betriebsart)	**Die in zufälliger Reihenfolge zu wiedergebende Spuren**
Einspuren-Wiederholung	Alle Spuren auf der eben abgespielten CD. • Änderung auf die Betriebsart Disc-Wiederholung.
Disc-Wiederholung	Alle Spuren auf der eben abgespielten CD.
Magazin-Wiederholung	Alle Spuren auf den im eben angewählten Magazin enthaltenen CD.
ALL-Wiederholung*	Alle Spuren auf allen in den Mulit-Play CD-Spielern 1 bis 4 vorhandenen CD.

* Wenn 2 oder mehr Multi-Play CD-Spieler angeschlossen sind.

1. Die gewünschte Wiedergabe-Betriebsart (Wiederholung-Betriebsart) in zufälliger Reihenfolge wählen (siehe Seite 77).
2. Die Taste ⑩ des Blocks [11] länger als 2 Sekunden niedergedrückt halten. (Im Display erscheint "RDM".) Halten Sie zum Aufheben der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge die Taste ⑩ des Blocks [11] wieder länger als 2 Sekunden niedegedrückt. ("RDM" erlischt.)

Über das Scannen

Der erste Teil jeder Spur wird jeweils 10 Sekunden nacheinander wiedergegeben. Diese Funktion ist nützlich, um die Spur oder die CD zu finden, die sie zu hören wünschen. Scannen erfolgt entsprechend zur gegenwärtigen Wiedergabe-Betriebsart (Wiederholung-Betriebsart) wie folgt:

Wiedergabe-Betriebsart (Wiederholung-Betriebsart)	**Die abzurufenden und abzuspielenden Spuren**
Einspuren-Wiederholung	Alle Spuren auf der angewählten CD. • Änderung auf die Betriebsart Disc-Wiederholung.
Disc-Wiederholung	Alle Spuren auf der angewählten CD.
Magazin-Wiederholung	Alle ersten Spuren auf allen im Magazin enthaltenen CD.
ALL-Wiederholung*	Alle ersten Spuren auf allen in Multi-Play CD-Spieler 1 bis 4 vorhandenen CD.

* Wenn 2 oder mehr Multi-Play CD-Spieler angeschlossen sind.

1. Die gewünschte Wiedergabe-Betriebsart (Scannen-Betriebsart) wählen (siehe Seite 77).
2. Die Taste ⑩ des Blocks [11] drücken. (Im Display erscheint "SCN".) Der erste Teil aller Spuren wird nacheinander für etwa 10 Sekunden wiedergegeben.
3. Wenn Sie die gewünschte Spur hören, drücken Sie wieder die Taste ⑩ des Blocks [11], um Scannen zu löschen. ("SCN" erlischt.) Die gegenwärtig wiedergegebene Spur (CD) wird dann bis zu Ende abgespielt.

• Die vorherige Funktion wird automatisch fortgesetzt, wenn das mit Scannen gewählte Musikstück zurückkehrt.

ITS (Instant Track Selection = Sofortige Spurwahl)

Mit dieser Funktion können Sie die gewünschten Spuren programmieren und abspielen. Sie können nur Ihre bevorzugte Titel hören.

- Mit der ADPS-Funktion* des Multi-Play DC-Spielers können Sie bis zu 100 CD programmieren. (Bis zu 100 CD, einschließlich Disc-Titeleingabe können programmiert werden (siehe Seite 81).
  * ADPS: Automatische Disc-Programmwahl
- Bis zu 99 Spuren können for eine einzelne CD programmiert werden.
- Wenn mehr als 100 CDs vorhanden sind, wird jeweils vorhandene Information durch neu eingegebene Information überschrieben.
- Für jede CD werden Spuren programmiert. Die programmierten Spuren werden nach dem Plattenwechsel nicht gelöscht.

Programmierung

1. Spielen Sie die zu programmierende Spur ab.
2. Taste ⑧ des Blocks [11] drücken, um die Spur zu programmieren.
   (Im Display [30] erscheint "ITS" für etwa 3 Sekunden.)

- Programmieren Sie die Spuren nicht während der ITS-Wiedergabe. Die Programmierung ist jedoch im Scan-Betrieb oder bei Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge möglich.

ITS-Wiedergabe

Die gespeicherten Spuren werden der Reihe nach wiedergegeben. Die Spuren werden in der ITS-Wiedergabebetriebsart (Wiederholungs-Betriebsart) folgendermaßen abgespielt:

Wiedergabe-Betriebsart (Wiederholung-Betriebsart)	Mit ITS abzuspielende Spuren
Einspuren-Wiederholung	Die programmierten Spuren auf der angewählten Diskette. • Änderung auf die Betriebsart Disc-Wiederholung .
Disc-Wiederholung	Die programmierten Spuren auf der angewählten CD.
Magazin-Wiederholung	Alle programmierte Spuren auf den im angewählten Magazin enthaltenen CD. • Wenn die eben abgespielte CD keine programmierten Spuren enthält, wird die nächste CD mit programmierte Spuren abgespielt.
ALL-Wiederholung*	Programmierte Spuren auf allen in Multi-Play CD-Spieler 1 bis 4 vorhandenen CD. • Wenn die gegenwärtig angewählte CD (Multi-Play CD) keine programmierten Spuren enthält, wird die nächste, programmierte Spuren enthaltende CD (Multi-Play CD) wiedergegeben.

* Wenn 2 oder mehr Multi-Play CD-Spieler angeschlossen sind.

1. Die gewünschte ITS-Betriebsart (Wiederholungs-Betriebsart) wählen. (Siehe Seite 77).
2. Die Taste ⑨ des Blocks [11] länger als 2 Sekunden niedergedrückt halten. ("ITS.P" erscheint im Display [30].) Um die ITS-Wiedergabe aufzuheben, die Taste ⑨ des Blocks [11] wieder länger als 2 Sekunden drücken. ("ITS.P" erlischt.)

- *Wenn Sie versuchen eine Spur wiederzugeben, die nicht durch ITS innerhalb des Abspielbereichs der angewählten Wiederholungbetriebsart programmiert worden ist, erscheint "Leer" (EMPTY) im Display [30] für ca. 3 sekunden, um anzuzeigen, daß ITS-Wiedergabe nich möglich ist.*
- *Während der ITS-Wiedergabe kann Scan-Wiedergabe oder Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge durchgeführt werden. In diesem Falle bezieht sich die Scan-Wiedergabe oder Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge auf alle gespeicherten Spuren. (Ist die Wiedergabebetriebsart Magazin-Wiederholungbetriebsart oder Gesamtwiederholung-Betriebsart, bezieht sich das Scannen auf alle gespeicherten Spuren der im Magazin eingelegten Discs.)*
- *Während der ITS-Wiedergabe werden Multi-Play CD-Spieler, die CD mit programmierten Spuren enthalten gewechselt und ein Discnummer- und Spurnummer-Suchlauf der programmierten Spuren wird durchgeführt. So, daß es nicht möglich ist auf nicht gespeicherte Spuren bzw. Discs zu schalten.*

Löschen des ITS-Programms
Einzelne oder alle eingegebene Stücke des Programms in der gegenwärtig durch ITS abgespielten CD können gelöscht werden.

Um ein einzelnes Stück zu löschen:
1. ITS-Wiedergabe einleiten (siehe Seite 80).
2. Bei Anwendung des Discnummer- und Spurnummer-Suchlaufs die zu löschende Spur abspielen.
3. Die Taste ⑧ des Blocks [11] länger als 2 Sekunden niedergedrückt halten. ("CLEAR" erscheint im Display [30] für etwa 3 Sekunden.)

Löschen des Disc-Programms:
1. Normale Wiedergabe starten .
2. Bei Anwendung des Discnummer-Suchlaufs die zu löschende CD abspielen.
3. Die Taste ⑧ des Blocks [11] länger als 2 Sekunden niedergedrückt halten. ("CLEAR" erscheint im Display [30] für etwa 3 Sekunden.)

Pausen

1. Die Taste ⑫ des Blocks [11] drücken, um eine Pause während der Plattenwiedergabe einzufügen. "PAUSE" erscheint im Display [30].
2. Die Taste ⑫ des Blocks [11] erneut drücken, um die Pause aufzuheben.

- Während der Pause kann eine Spur mit dem Spurnummer-Suchlauf angewählt werden. (Während der Spursuche ist "PAUSE" ausgeschaltet.) Nach beendetem Spursuchlauf, wird am Anfang der gefundenen Spur eine Pause eingesetzt.

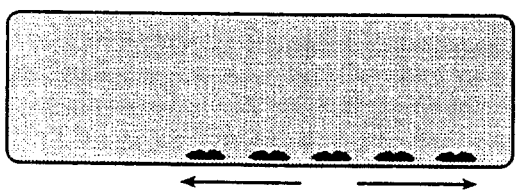
Eingabe von Disctiteln

Ein Titel für eine CD im Multi-Play CD-Spieler kann eingegeben werden. Der für die CD gespeicherte Titel kann angezeigt werden.

- Mit der ADPS-Funktion* des Multi-Play CD-Spielers können Titel für bis zu 100 CD eingegeben werden. (Bis zu 100 CD, einschließlich ITS, können programmiert werden (siehe Seite 80).
  * ADPS: Automatische Disc-Programmwahl
- Ein Disc-Titel kann für eine einzelne CD aus maximal 5 Zeichen bestehen.
- Wenn mehr als 100 CDs vorhanden sind, wird jeweils vorhandene Information durch neu eingegebene Information überschrieben.
- Ein Titel für jede CD wird abgespeichert. Der gespeicherte Disc-Titel wird bei Discwechsel nicht gelöscht.

Eingabe von Titeln

1. Wählen Sie die CD, für die Sie einen Titel eingeben wünschen.
2. Drücken Sie die Taste ⑦ des Blocks [11] länger als 2 Sekunden, um die Titeleingabe-Betriebsart anzuwählen.
3. Drücken Sie auf die (◄) oder die (►) Seite der Taste [1], um die Eingabeposition zu wählen. Durch Herunterdrücken eine der Seiten der Taste ändert sich die Eingabeposition fortlaufend.



4. Mit der Seite (+) oder (–) der Taste [1] die Zeichen wählen. Durch Herunterdrücken eine der Seiten der Taste ändern sich die Zeichen fortlaufend. Jeder Druck auf die (+) Seite ändert die Zeichen folgendermaßen: "A — B — C...", während jeder Druck auf die (–) Seite die Zeichen folgendermaßen ändert "C — B — A". Um eine Leerstelle eingeben, das Leerzeichen (_) drücken.
5. Durch Wiederholung der Schritte 3 und 4 alle Zeichen eingeben.
   Die Taste ⑦ des Blocks [11] drücken, um die eingegebenen Zeichen im Speicher abzulegen.
   Der Titel erscheint im Display.

- Um einen eingegebenen Titel zu ändern, die obigen Schritte 1 bis 5 erneut durchführen.

Disc-Titelliste

Sie können alle im angewählten Magazin eingelegten CD auflisten. Diese Funktion ist bequem, wenn Sie die im angewählten Magazin enthaltenen CD kontrollieren wollen.
Jeder Druck auf die Taste ⑪ des Blocks [11] zeigt den Titel der im angewähltem Magazin enthaltenen CD in steigender Discnummer-Reihenfolge an.
Der Disc-Titel wird für etwa 8 Sekunden angezeigt und danach kehrt die normale Betriebsanzeige wieder zurück.

- *Für CD ohne Titel wird nichts angezeigt.*
- *Fächer ohne CD werden übersprungen.*

Wählen Sie die abzuspielende CD aus der angezeigten Liste.

1. Drücken Sie die Taste ⑪ des Blocks [11], um den Disc-Titel anzuzeigen.
2. Wenn der Titel der CD, die Sie zu hören wünschen angezeigt ist, drücken Sie die Taste ⑦ des Blocks [11]. Die CD wird nun abgespielt.

Wechseln der Anzeige

Die Taste ⑦ des Bloks [11] drücken, um den Disc-Titel anzuzeigen. Die Taste erneut drücken, um zur normalen Anzeige zurückzukehren.
Die normale Betriebsanzeige erscheint für 8 Sekunden, wenn Sie während der Anzeige des gerade wiedergegebenen Titels die Taste [6] drücken.

Technische Daten

Allgemeines

Stromversorgung .... Gleichstrom 14,4 V (10,8 — 15,6 V zulässig)
Erdungssystem ..... Negative Klemme an Masse
Max. Leistungsaufnahme ..... 6,0 A
Abmessungen (Chassis)..... 178 (B) × 50 (H) × 150 (T) mm
(Frontplatte)..... 188 (B) × 58 (H) × 15 (T) mm
Gewicht ..... 1,4 kg

Verstärker

Max. Ausgangsleistung ..... 22 W × 4 (EIAJ)
Dauerleistung ..... 14 W × 4 (DIN45324, +B = 14,4 V)
Lastimpedanz ..... 4Ω (4 — 8Ω zulässig)
Vorausgangspegel/Ausgangsimpedanz
..... 500 mV/1kΩ
Klangregler (Tiefen) .....±10 dB (100 Hz)
(Höhen) .....±10 dB (10 kHz)
Loudness .....+10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz)
(Lautstärke: –30 dB)

Cassettenteil

Cassette ..... Kompaktcassette (C-30 — C-90)
Bandgeschwindigkeit ..... 4,8 cm/sek.
Schneller Vorlauf/Rücklauf..... Ungefähr 100 sek. bei C-60
Gleichlaufschwankungen..... 0,13% (WRMS)
Frequenzgang
(KEH-P5000) ..... Metall: 40 — 17.000 Hz (±3 dB)
(KEH-P4000)..... 40 — 14.000 Hz (±3 dB)
Stereo-Kanaltrennung ..... 45 dB
Geräuschspannungsabstand
(KEH-P5000) ..... Metall: Dolby B NR EIN: 63 dB (IEC-A Netz)
Dolby NR AUS: 55 dB (IEC-A Netz)
(KEH-P4000)..... 52 dB (IEC-A Netz)

UKW-Tuner

Frequenzbereich ..... 87,5 — 108 MHz
Nutzempfindlichkeit ..... 11 dBf (1,0µV/75Ω, Mono, S/N: 30 dB)
50 dB Empfindlichkeitsschwell..... 16 dBf (1,7µV/75Ω, Mono)
Geräuschspannungsabstand ..... 70 dB (IEC-A Netz)
Verzerrungen ..... 0,3% (bei 65 dBf, 1 kHz, Stereo)
Frequenzgang..... 30 — 15.000 Hz (±3 dB)
Stereo-Kanaltrennung..... 40 dB (bei 65 dBf, 1 kHz)

MW-Tuner

Frequenzbereich ..... 531 — 1.602 kHz
Nutzempfindlichkeit..... 18µV (25 dB) (S/N: 20 dB)
Trennschärfe ..... 50 dB (±9 kHz)

LW-Tuner

Frequenzbereich..... 153 — 281 kHz
Nutzempfindlichkeit..... 30µV (30 dB) (S/N: 20 dB)
Trennschärfe ..... 50 dB (±9 kHz)

Hinweis:

Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben aufgrund von Produktverbesserungen ohne Ankündigung vorbehalten.